

**EPALSA**



**MANUAL DE USUARIO  
BALANZA V8  
CE / ABIERTA**



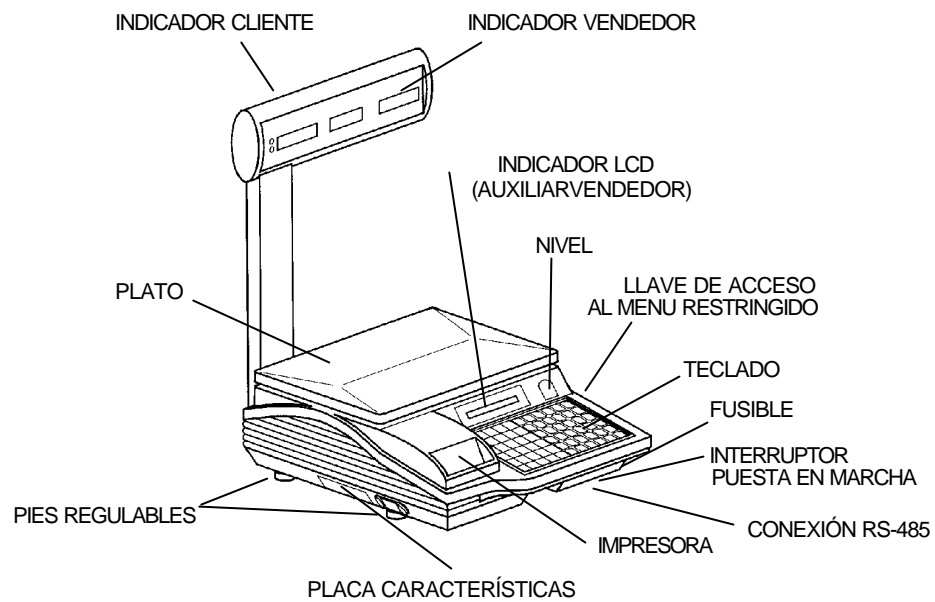
# -TABLA DE CONTENIDO-

1	- CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	4
2	- DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO .....	5
2.1	- DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR .....	5
2.2	- DESCRIPCIÓN DEL TECLADO .....	5
3	- FUNCIONES EN MODO PESO .....	7
3.1	- FUNCIÓN TARA .....	7
3.1.1	Memorización de la tara .....	7
3.1.2	Cancelación de la tara .....	8
3.1.3	Tara Fija .....	8
3.2	- SUMA DE PRODUCTOS PESADOS .....	8
3.3	- SUMA DE PRODUCTOS NO PESADOS .....	9
3.4	- MULTIPLICACIÓN DE ARTÍCULOS .....	10
3.5	- RESTA DE ARTÍCULOS NO PESADOS .....	10
3.6	- RESTA DE ARTÍCULOS PESADOS .....	10
3.7	- SELECCIÓN DE PLUS /PRECIOS .....	11
3.8	- PETICIÓN DEL ARTÍCULO POR CÓDIGO .....	11
3.9	- CAMBIO DEL PRECIO DE UN ARTÍCULO .....	11
3.10	- FIJACIÓN DEL PRECIO .....	12
3.11	- ANULACIÓN DE LA ÚLTIMA OPERACIÓN .....	12
3.12	- SUBTOTAL VENDEDOR .....	13
3.13	- TOTAL VENDEDOR .....	13
3.14	- REPETICIÓN DE TIQUET .....	14
3.15	- REVISIÓN DE TICKET .....	14
3.16	- CANCELACIÓN DE OPERACIONES .....	15
3.17	- CONTINUACIÓN DE TICKET .....	16
3.18	- FORMAS DE PAGO .....	17
3.19	- FUNCIÓN CAMBIO .....	18
3.20	- APERTURA DE CAJÓN .....	18
3.21	- FUNCIÓN DESEMBOLSO .....	18
3.22	- FUNCIÓN REEMBOLSO .....	19
3.23	- CONVERSIÓN A EUROS .....	19
4	- MENÚ DE ACCESO GENERAL .....	20
4.1	- MENÚ GENERAL .....	20
4.2	-AUTOCERO .....	21
4.3	-ESTADO DE LA IMPRESORA .....	21
4.4	-CÓDIGO DE BARRAS .....	22
4.5	-TEST DE BALANZA .....	22
4.6	-ESTADO DEL TALÓN .....	23
4.7	-LISTADO DE PLU'S .....	23
4.8	-LISTADO DE PLU'S POR FAMILIAS .....	24
4.9	-LISTADO DE PLU'S MODIFICADOS .....	24
4.10	-INDICACIÓN DE PLU'S MODIFICADOS .....	25
4.11	-LISTADO DE IVAS .....	25
4.12	-LISTADO DE IVAS POR FAMILIA .....	25
4.13	-AJUSTE DEL RELOJ .....	26
4.14	-MODO DE FUNCIONAMIENTO .....	26
4.15	-ESTABILIDAD REFORZADA .....	27
5	- MENÚ DE ACCESO RESTRINGIDO .....	28
5.1	- ENTRADA AL MENU DE ACCESO RESTRINGIDO .....	28
5.2	- GRANDES TOTALES .....	29
5.2.1	Gran Total Absoluto .....	31
5.2.2	Venta Horaria .....	31
5.2.3	Gran Total Vendedores .....	32
5.2.4	Gran Total Familias .....	32
5.2.5	Gran Total Plu's .....	33
5.2.6	Gran Total de un Plu .....	33
5.2.7	Gran Total IVA .....	34
5.2.8	Borrado de Gran Total .....	34
5.3	- CABECERAS Y LEYENDAS .....	35

5.4	- PROGRAMACIÓN DE PLU'S .....	36
5.5	- PROGRAMACIÓN DE TEXTOS DE PLU .....	37
5.6	- RECARGA DE LA RED .....	38
5.7	- RECARGA DE TECLAS .....	39
5.8	- PROGRAMACIÓN AUTOCLEAR .....	39
5.9	- PROGRAMACIÓN CÓDIGOS DE BARRAS .....	40
5.10	- CHECK DIGIT ON/OFF .....	42
5.11	- PROGRAMACIÓN DEL IVA .....	42
5.12	- RECARGA DE IVAS .....	43
5.13	- PROGRAMACIÓN DE IVA POR FAMILIA .....	43
5.14	- RECARGA DE IVAS POR FAMILIAS .....	44
5.15	- CERRAR TOTAL VENDEDOR .....	44
5.16	- TEST RED DE BALANZAS .....	45
5.17	- CONFIGURACIÓN DE RED .....	46
5.18	- SUBTOTAL AUTOMÁTICO .....	47
5.19	- SALIDA CONSTANTE .....	47
5.20	- BORRADO DE LA RAM .....	48
5.21	- BORRADO DE LA EEPROM .....	48
6	- PARÁMETROS DEL EURO .....	49
6.1	- MONEDA NACIONAL .....	49
6.2	- FASE DEL EURO .....	50
6.3	- TECLA EURO .....	51
7	- POSIBLES ERRORES .....	52
8	- CAMBIO ROLLO PAPEL IMPRESORA .....	53
9	- CONEXIONES .....	54
10	- INICIALIZACIÓN DE MÓDEM .....	56

## ESQUEMA DESCRIPTIVO

### MODELO 11-V8



# 1 - CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

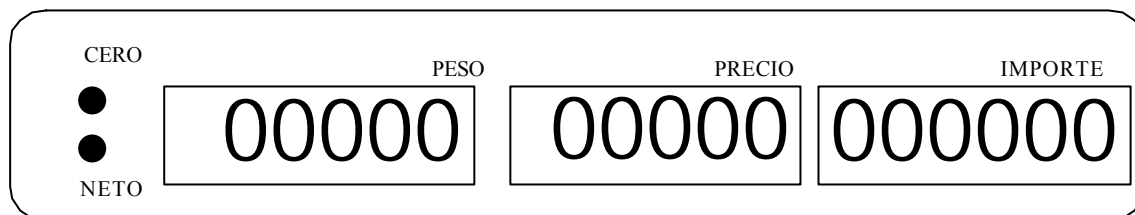
- La balanzas V8 están diseñadas para trabajar en red. La red V8 estará constituida, como máximo, por 8 balanzas.
- La red puede conectarse vía RS-232 a un PC para trabajar con la aplicación WALLCOM de generación y gestión de ficheros de datos.
- El control de operaciones y totales de toda la red está controlado por la balanza nº 1.
- La desconexión de las balanzas de la red puede ser realizada de forma automática.
- Posibilidad de trabajar con artículos programados. Las balanzas disponen de 800 plu's programables tanto en red como en local. Todas las balanzas guardan los artículos de la red en su propia memoria.
- Posibilidad de activar duplicado de totales. Esta función permite tener un total diario y otro semanal o mensual. Al activar esta función la capacidad de artículos pasará a ser la mitad (400 Plu's).
- Dos menús diferenciados. Menú general, de libre acceso con funciones básicas de trabajo y Menú restringido, protegido bajo llave, con las funciones de gestión de totales y programaciones.
- Código de barras configurable..
- Gestión de 5 formas de pago: metálico, cheque, tarjeta de crédito, tipo 1 y tipo 2.
- Anulación de la última operación realizada con la pulsación de una sola tecla.
- Ajuste del avance de papel de hasta 40 líneas.

**ATENCIÓN : Los parámetros de instalación se guardan en una memoria alimentada por una batería interna. Para no perder los datos, no es conveniente dejar una balanza, fuera de servicio, durante un periodo superior a 6 meses.**

## 2 - DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

### 2.1 - DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR

#### A : Indicador Numérico de Leds



ZERO: Indicador centraje de cero (+/- 1/4 escalón)..

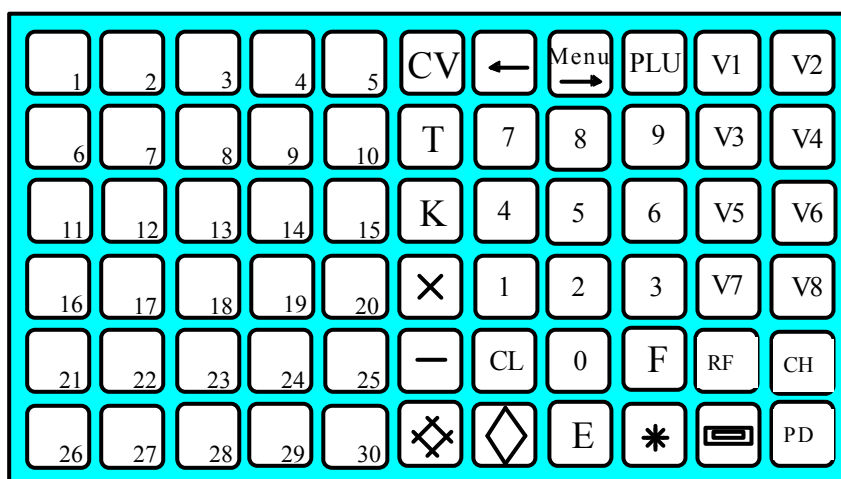
NET0: Indica que está activada la función tara.

#### B : Indicador alfanumérico LCD de 24 caracteres

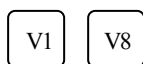


### 2.2 - DESCRIPCIÓN DEL TECLADO.
















#### TECLADO DE 66 TECLAS:



Las 30 teclas de la izquierda (1...30) indican precios directos memorizados. Estas teclas son utilizadas también como caracteres alfanuméricos en modo introducción de textos utilizando la plantilla de programación.



**: Permite acumular ventas a los vendedores y confirmar la petición de total o sub-total.**

 ... 	<b>: Introducción de precios unitarios, números de Plu, códigos de Plu y en general cualquier valor numérico.</b>
	<b>: Retrocede en los menús. Anulación de la última operación realizada</b>
	<b>: Acceso al menú general. Avanza en los menús.</b>
	<b>: Permite trabajar con Plu's memorizados.</b>
	<b>: Función tara</b>
	<b>: Operaciones con productos no pesados. Función Escape 'ESC' (cancelación). Utilizada en la continuación de ticket. Finaliza la impresión de listados en las funciones de menú. Anula petición de total o sub-total.</b>
	<b>: Multiplicación de productos no pesados.</b>
	<b>: Anulación de operaciones en revisión de ticket. Función resta de productos no pesados</b>
	<b>: Borrado de datos introducidos por teclado. Cerrado de ticket.</b>
	<b>: Fijación del precio Entrada en las funciones de menú.</b>
	<b>: Petición de total y edición de ticket.</b>
	<b>: Petición de sub-total. Repetición de ticket.</b>
	<b>: Validación de datos</b>
	<b>: Llamada a un plu por su código</b>





: **Modificación del precio de un artículo.**  
**Selección de la forma de pago.**



: **Apertura de cajón.**

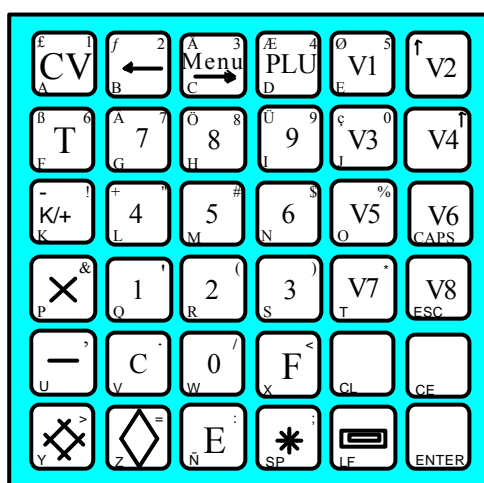


: **Función desembolso.**



: **Función reembolso.**

### **TECLADO DE 36 TECLAS:**

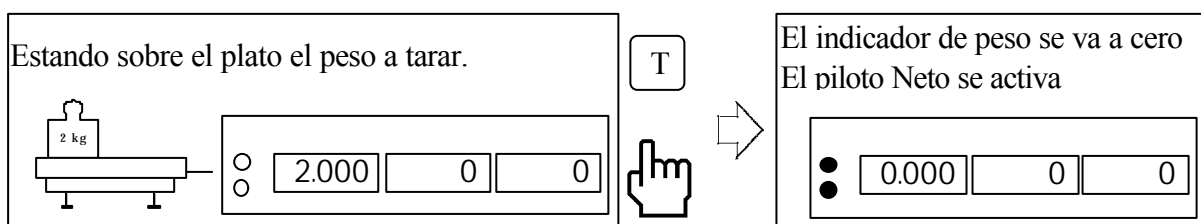


Las teclas operativas tienen las mismas funciones que el teclado de 66 teclas, las diferencias están en que el teclado de 36 teclas no tiene teclas directas de Plu y que tiene la plantilla de programación incorporada. Los caracteres superior izquierdo y superior derecho se seleccionan con las teclas [V2] y [V4] respectivamente.

## **3 - FUNCIONES EN MODO PESO**


### **3.1 - FUNCIÓN TARA**

#### **3.1.1 Memorización de la tara.**

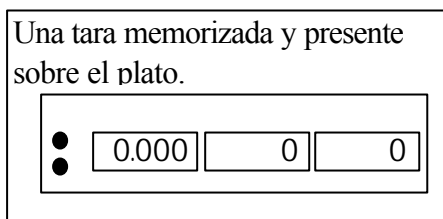


### 3.1.2 Cancelación de la tara.



Al quitar el peso del plato, después de realizar una pesada positiva y estable, la tara se eliminará automáticamente excepto si la tara es fija. El indicador de peso volverá a cero y el piloto neto se apagará.

Pulsando , sin peso sobre el plato, la tara se cancelará.

### 3.1.3 Tara Fija



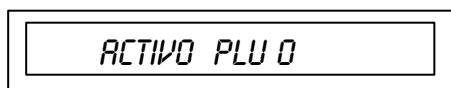
- La tara fija queda activada.

Pulsando   -Tara fija desactivada.

## 3.2 - SUMA DE PRODUCTOS PESADOS

Después de depositar el producto sobre el plato, introduciremos:

- El precio unitario del producto si la balanza está en introducción de precios



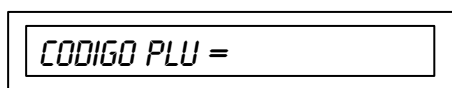
- Un artículo utilizando su tecla directa

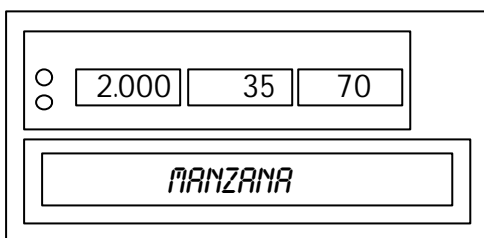


- El n° de plu si la balanza esta en introducción de plu's



- El código interno si la balanza esta en introducción de plu's





V1



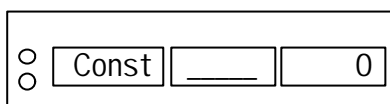
- Utilizando las teclas de vendedores la operación será acumulada.

Una vez acumulada la operación, no podrá realizarse una nueva pesada, hasta que el peso depositado sobre el plato haya variado.

### 3.3 - SUMA DE PRODUCTOS NO PESADOS

- En modo introducción de precios

K



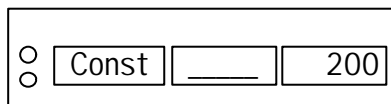
Introducir precio

0 ... 9

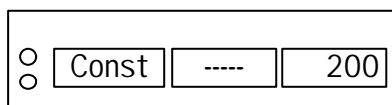


- En modo plu es posible tener los artículos programados como no pesados. Se pueden solicitar por n° de plu o por código.
- Tanto en modo precios como en modo plu's, es posible utilizar un artículo programado asignado a una tecla directa.

5



- Utilizando el artículo aparece directamente en el indicador el precio del mismo.



V1



- Utilizando las teclas de vendedores la operación será acumulada.

Pulsando

K



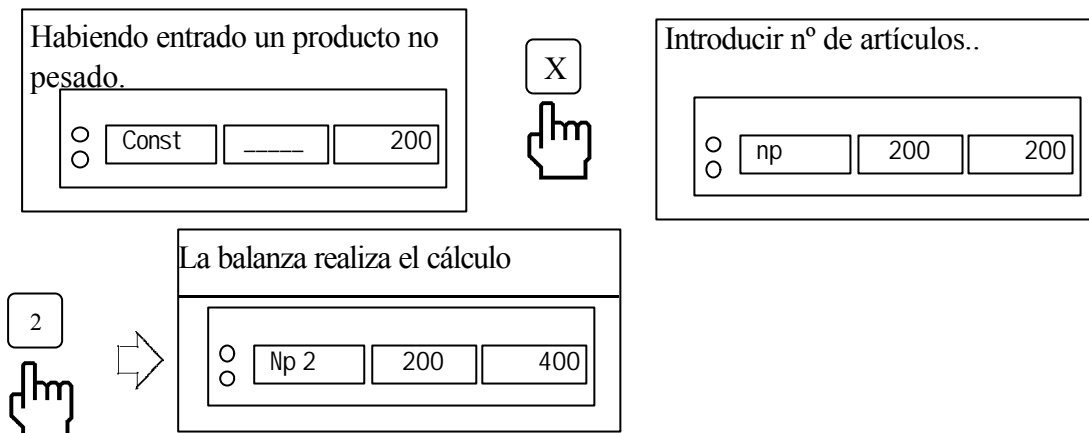
- La balanza vuelve a modo peso

**Nota:** El parámetro '**EXIT CONST**', del menú doble llave, permite activar la salida automática por variación de peso del modo constante. (Sólo para entrada en modo constante por tecla 'K').

El parámetro '**CLEAR CONSTANT PRICE**', del menú doble llave, permite que un precio constante se borre o no se borre después de acumular la operación a un vendedor.

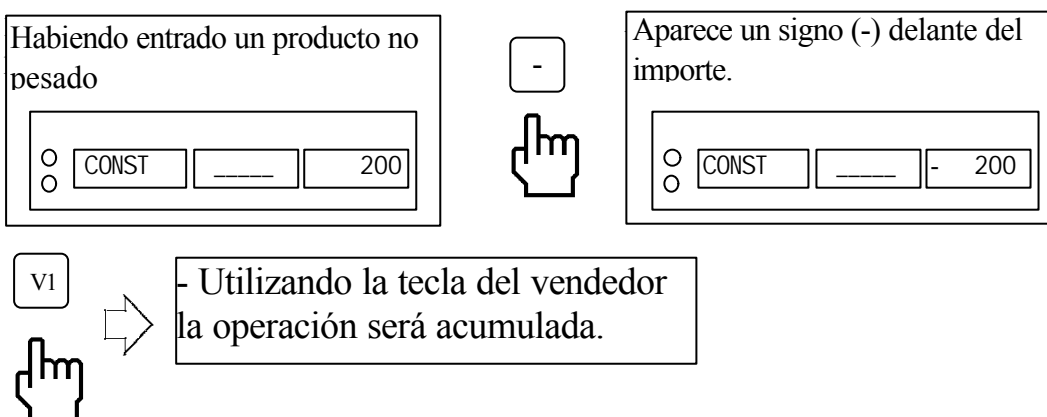
### 3.4 - MULTIPLICACIÓN DE ARTÍCULOS

Esta función permite vender varios productos no pesados con el mismo precio unitario.



### 3.5 - RESTA DE ARTÍCULOS NO PESADOS

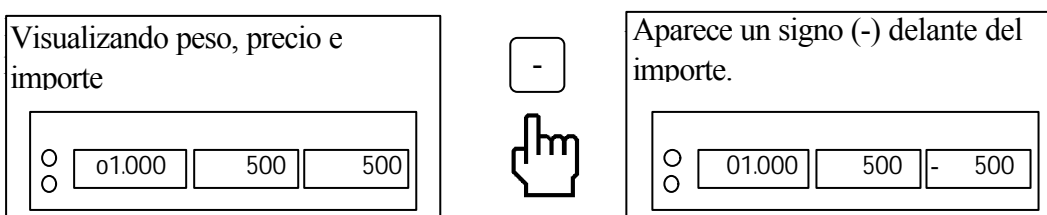
Esta función permite la resta de operaciones no pesadas al total en curso.

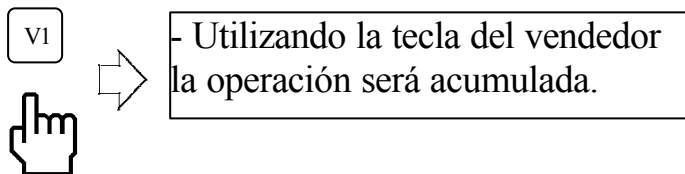


**Nota:** El código de barras no se imprimirá en el caso de impresión de un ticket con el total en negativo.

### 3.6 - RESTA DE ARTÍCULOS PESADOS

Esta función permite la resta de operaciones pesadas al total en curso.

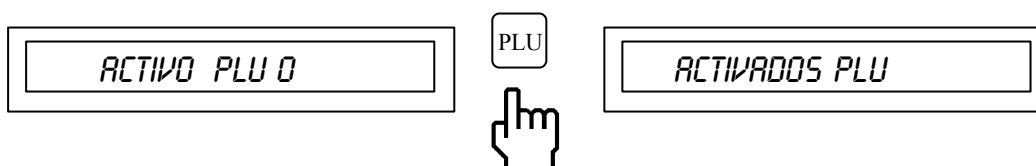




**Nota:** El código de barras no se imprimirá en el caso de impresión de un ticket con el total en negativo.

### 3.7 - SELECCIÓN DE PLUS /PRECIOS

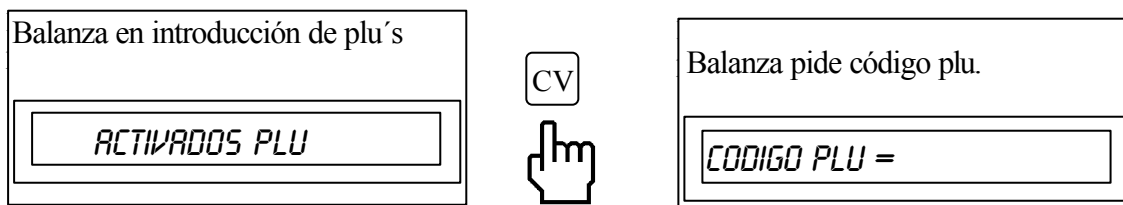
Permite el cambiar entre trabajo con precios o trabajo con plu's.



La forma de funcionamiento de esta tecla es configurable. Consultar apartado 'MODO DE FUNCIONAMIENTO' para detalles.

### 3.8 - PETICIÓN DEL ARTÍCULO POR CÓDIGO

Es posible acceder a un artículo por su código de 6 dígitos.



Introducir el código de  
PLU (6 dígitos máx.)      Confirmar  
Petición



### 3.9 - CAMBIO DEL PRECIO DE UN ARTÍCULO

Permite realizar un cambio de precio momentáneo de un plu sin necesidad de entrar en programación ni modificar el precio original.

Visualizando un artículo programado.

●	0.000	200	0
---	-------	-----	---




Introducir Precio

0	...	9
---	-----	---



Pulsando  podemos cancelar la operación de cambio de precio.

Si tenemos activada la opción 'Cambio precio Plu' del menú doble llave (Manual Servicio Técnico), podremos, una vez modificado el precio, actualizar el precio en la memoria del artículo pulsando de nuevo la tecla .

**Nota:** Si un artículo es programado con precio nulo, al utilizarlo entrará automáticamente a la función cambio de precio.



### 3.10 - FIJACIÓN DEL PRECIO

Con un precio introducido.

●	0.000	200	0
---	-------	-----	---



El precio queda fijado para siguientes operaciones

Pulsando  o pulsando  cancelamos la función precio fijo.

### 3.11 - ANULACIÓN DE LA ÚLTIMA OPERACIÓN

Permite la anulación de la última operación realizada para cada vendedor. Siempre que el total no esté ya cerrado.

Nº de vendedor



CANCELAR ÚLTIMA VENTA

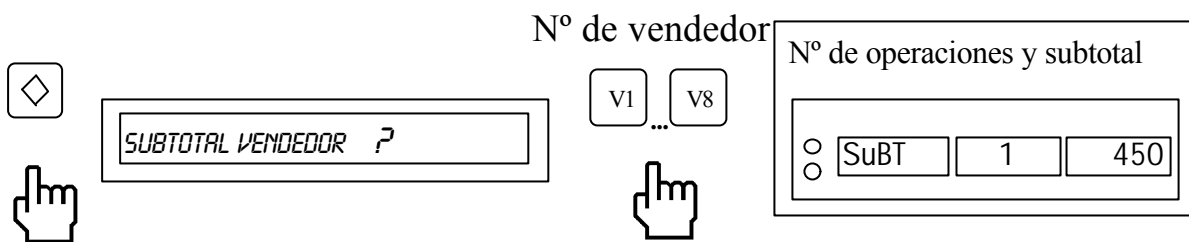
V1	...	V8
----	-----	----



La última operación del vendedor queda cancelada

### 3.12 - SUBTOTAL VENDEDOR

Esta función permite visualizar un total en curso sin impresión del ticket.

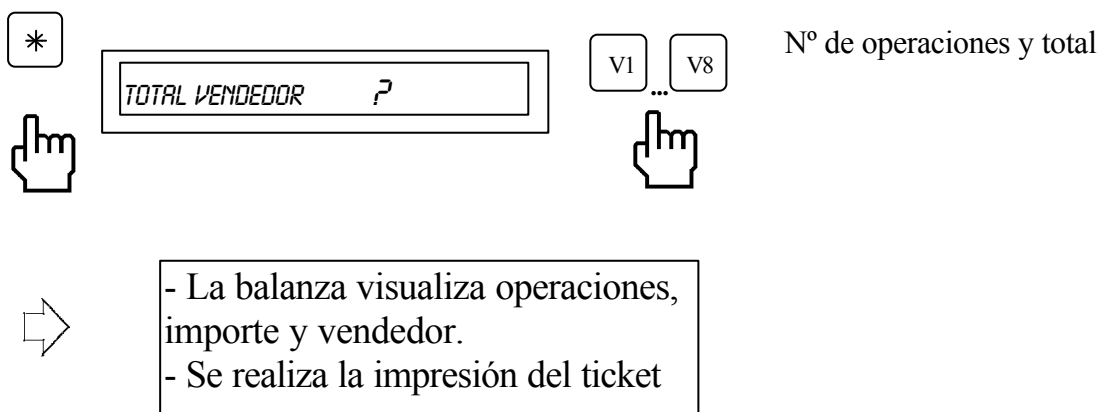



, permiten revisar las distintas operaciones realizadas.

Vuelve a modo peso

### 3.13 - TOTAL VENDEDOR

Permite visualizar e imprimir el ticket correspondiente a un vendedor



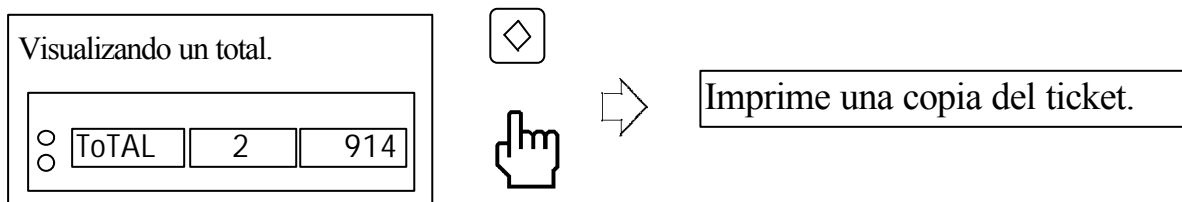
CABECERA 1		
CABECERA 2		
CABECERA 3		
V1-01	00004	
19MAY98	13:51	
kg	Pts/kg	Pts
QUESO		
0.500	450	225
IVA TIPO1		10.00%
JAMON		
0.810	850	689
IVA TIPO1		10.00%
-----		
<b>ART 2 TOT.Pts</b>		<b>914</b>
BASE	=	831
IVA 1 10.00%	=	83
LEYENDA FINAL		
		
2 500001 009142		

Pulsando  terminamos la función total y volvemos a modo peso.

Si cerrado de total automático está activado, transcurrido el tiempo programado, la balanza saldrá del total y volverá a modo peso de forma automática.

El total se realiza de forma automática si se realizan 19 operaciones con un vendedor o su total supera las 900.000 pts.

### 3.14 - REPETICIÓN DE TIQUET



La repetición de un tiquet sólo puede realizarse una vez.

### 3.15 - REVISIÓN DE TICKET

Permite visualizar las distintas operaciones realizadas en un ticket.



Visualizando un total o subtotal.

○	TOTAL	2	914
---	-------	---	-----



Entra en revisión de ticket

○		450	225
---	--	-----	-----

QUESO REV



Visualiza las distintas transacciones.

K



Vuelve a modo total.

### 3.16 – CANCELACIÓN DE OPERACIONES.

Hay dos formas de anular operaciones. Cuando todavía no se ha impreso el ticket , desde modo subtotal y cuando el ticket se ha impreso desde modo total.

Visualizando la transacción a cancelar desde modo revisión.

○		450	225
---	--	-----	-----

QUESO REV



La operación visualizada queda cancelada

○		450	
---	--	-----	--

- Salida de cancelación desde sub-total:

K



Vuelve a modo sub-total

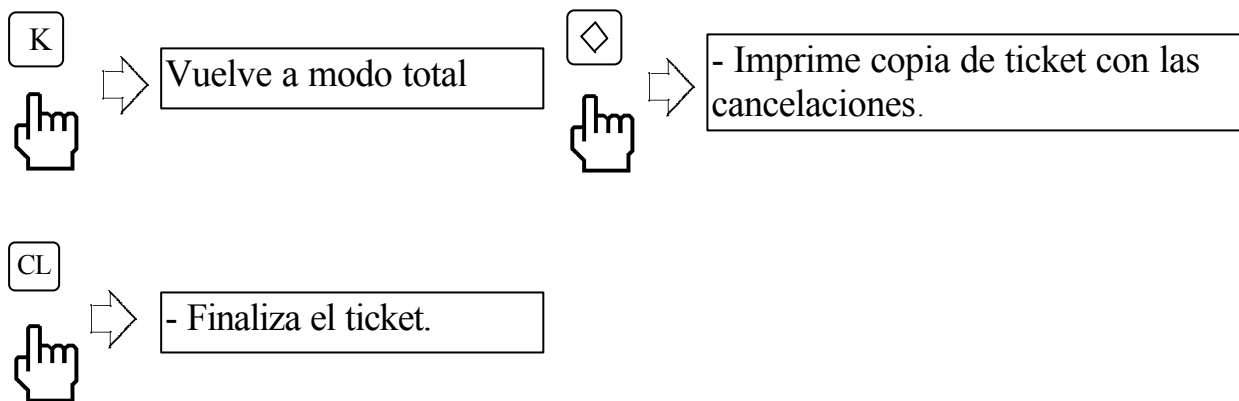
K



Vuelve a modo peso.

Al solicitar la impresión de ticket se detallarán las cancelaciones realizadas.

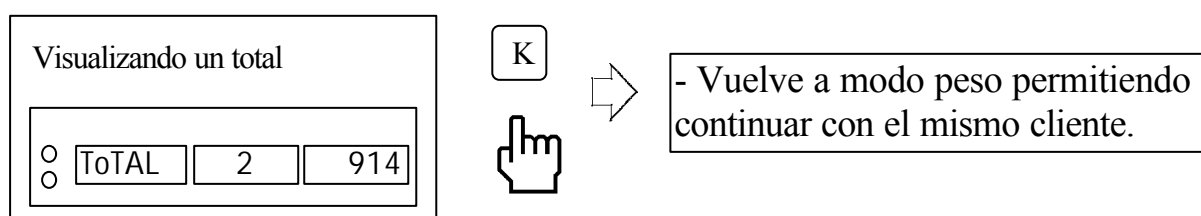
- Salida de cancelación desde total cerrando ticket:



CABECERA 1		
CABECERA 2		
CABECERA 3		
V1-01	00004	
19MAY98	13:51	
kg	Pts/kg	Pts
QUESO		
0.500	450	225
JAMON		
0.810	850	689
CANCELACIONES		
kg	Pts/kg	Pts
QUESO		
0.500	450	- 225
-----		
<b>ART 1 TOT.Pts</b>		<b>689</b>

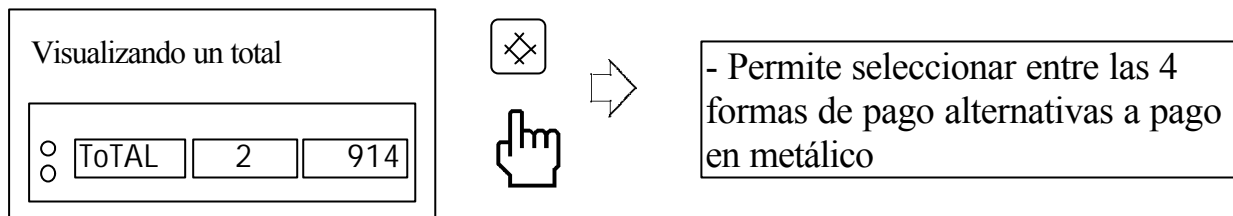
### 3.17 - CONTINUACIÓN DE TICKET

Permite continuar el ticket si la operaciones con un cliente no han terminado.

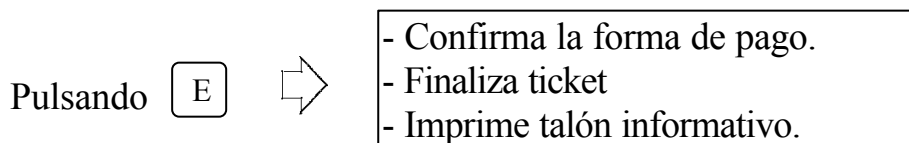
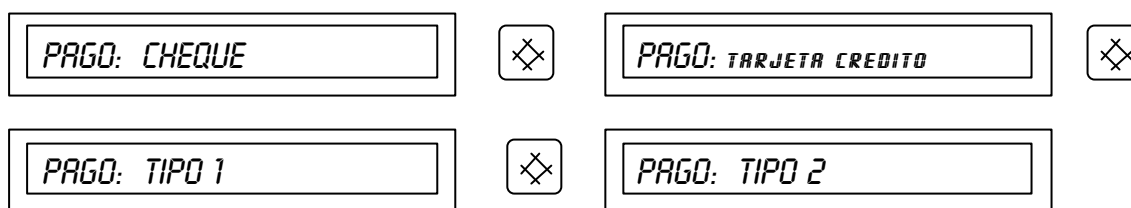


### 3.18 - FORMAS DE PAGO

Después de haber impreso un ticket es posible memorizar la forma de pago utilizada.



Sucesivas pulsaciones de la tecla permitirán visualizar las distintas formas de pago:



CABECERA 1  
CABECERA 2  
CABECERA 3

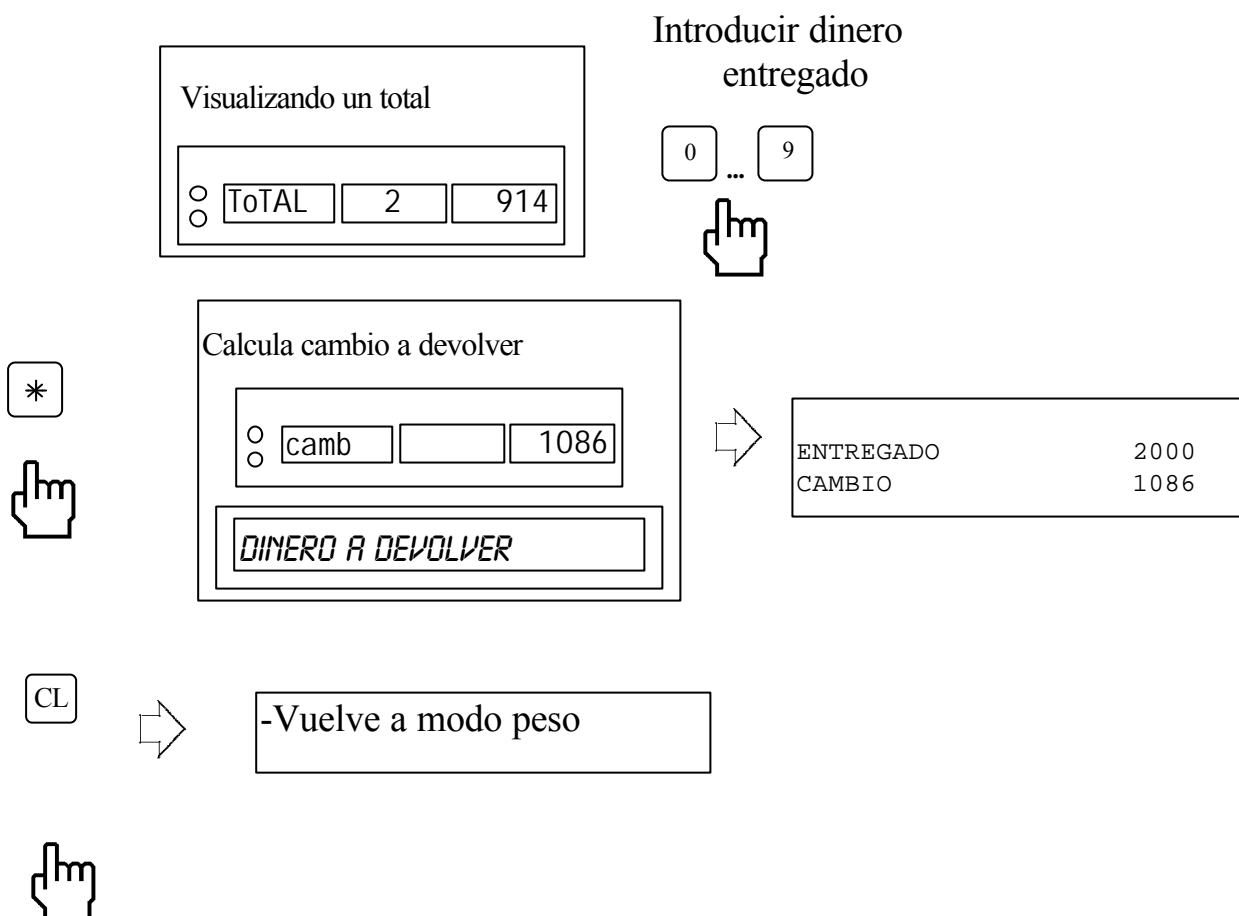
V1-01 00004  
19MAY98 13:51

kg	Pts/kg	Pts
----	--------	-----


TARJETA DE CREDITO  
**ART 1 TOT.Pts 689**

### 3.19 - FUNCIÓN CAMBIO

Esta función permite calcular de forma automática el cambio a devolver al cliente.



### 3.20 - APERTURA DE CAJÓN

Si la apertura de cajón está instalada, será posible abrir el cajón con una pulsación de la tecla .

El cajón se abrirá de forma automática al solicitar el total de un vendedor.

### 3.21 - FUNCIÓN DESEMBOLSO

En el caso de necesitar retirar dinero de la caja, por ejemplo para pagar una factura, esta función permite imprimir un talón informativo y almacenar la información de la operación realizada para posterior impresión en los grandes totales.

Pulsar la tecla , la balanza solicitará el importe del desembolso.

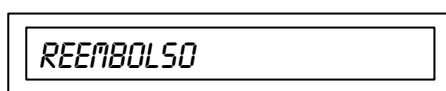
DESEMBOLSO

Introducir, utilizando el teclado numérico, la cantidad desembolsada y seguidamente pulsar la tecla del vendedor, v1 .... v8, que ha realizado la operación.

### 3.22 – FUNCIÓN REEMBOLSO

Esta función permite realizar entradas de dinero a caja distintas de las transacciones normales de la balanza. Es la función opuesta de la anterior. Una vez realizada se imprimirá un talón informativo y también se almacenará en los totales del vendedor para su posterior impresión.

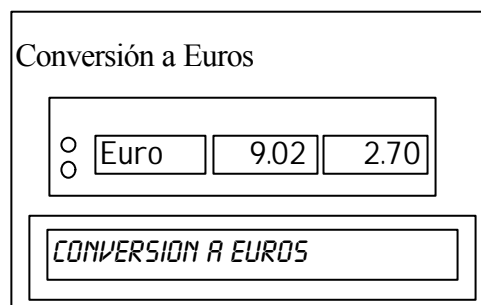
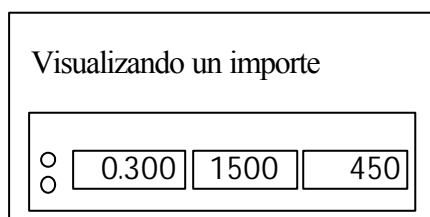
Pulsar, sin peso sobre el plato, la tecla RF, la balanza solicitará el importe del reembolso.



Introducir, utilizando el teclado numérico, la cantidad entrada y seguidamente pulsar la tecla del vendedor, v1 .... v8, que ha realizado la operación.

### 3.23 - CONVERSIÓN A EUROS

Conversión, de la operación o del total visualizado, a Euros o Moneda nacional según fase activa del Euro.



El ejemplo corresponde a la Fase 1 del Euro, si la fase activa es la 2 la balanza convertirá la operación en Euros a Moneda Nacional.

Pulsando la tecla CL la balanza saldrá de la función conversión. También saldrá de esta función cuando haya una variación de peso, si estamos en los modos peso, constante o producto.

**Nota:** Esta función estará disponible sólo si el parámetro 'DISPLAY EURO' está activado. Este parámetro es accesible desde el Menú de instalación y desde el Menú de parámetros del Euro.

## 4 - MENÚ DE ACCESO GENERAL

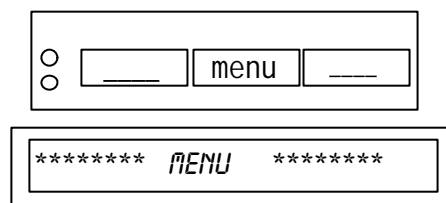
### 4.1 - MENÚ GENERAL

Desde el menú general es posible controlar algunas funciones especiales y algunas programaciones de la balanza y de la red.

- Cero de tecla
- Estado de la impresora.
- Estado del código de barras.
- Test de la balanza.
- Estado del talón
- Listado de Plu's por número.
- Listado de Plu's por familia.
- Listado de Plu's modificados.
- Indicación de Plu's modificados.
- Listado de tipos de IVA.
- Listado de IVA por familia.
- Ajuste de reloj.
- Modo de funcionamiento.
- Estabilidad reforzada.

Los parámetros correspondientes a IVA, sólo serán accesibles si se ha activado la opción en el menú de configuración de balanza (Manual S. técnico)

Accederemos al menú pulsando



Las distintas opciones accesibles se visualizarán en el indicador LCD, el indicador numérico permanecerá fijo.

Las tecla utilizadas en las funciones de menú serán:



Avanza en las funciones de menú



Retrocede en las funciones de menú.



Salida de menú.



Visualiza el estado de la opción y permite modificarlo.

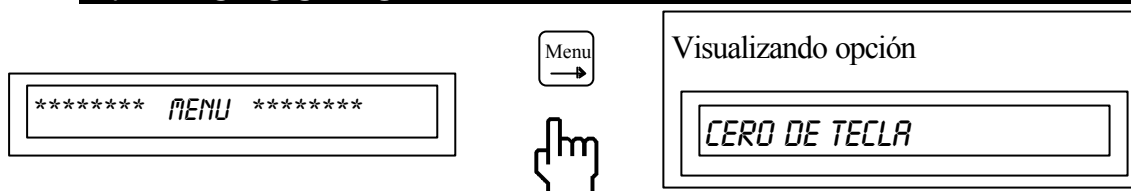


Modifica estado de la función seleccionada.

Las teclas de acceso directo son:

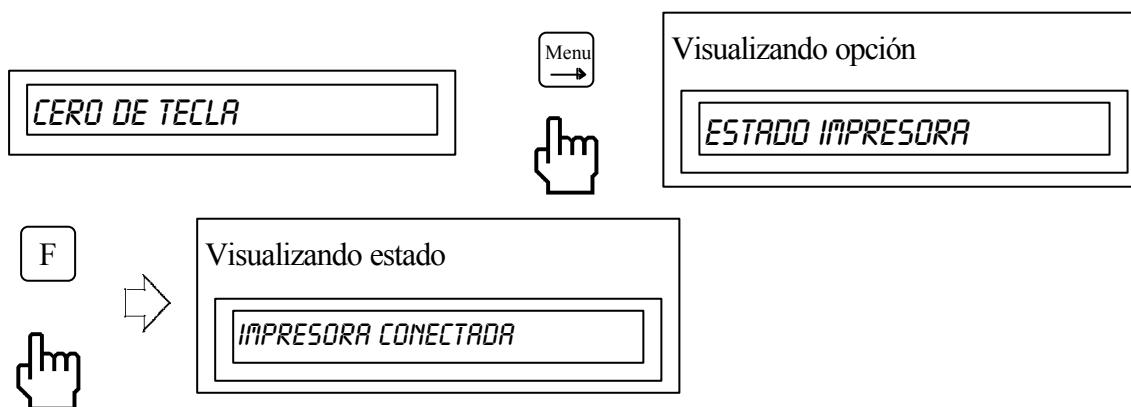
- T Conexión/desconexión impresora.
- 2 Listado de Plu's.
- 3 Selección impresión del talón.

## 4.2 -AUTOCERO



Pulsando E la balanza realiza la función autocero

## 4.3 -ESTADO DE LA IMPRESORA



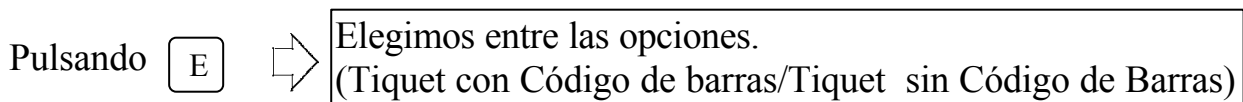
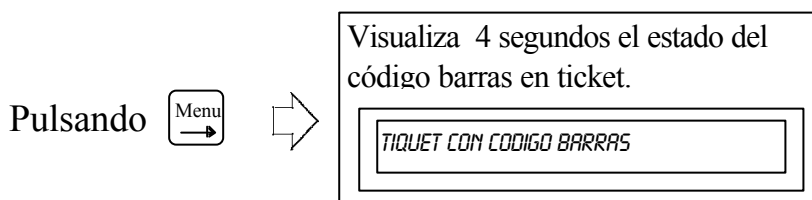
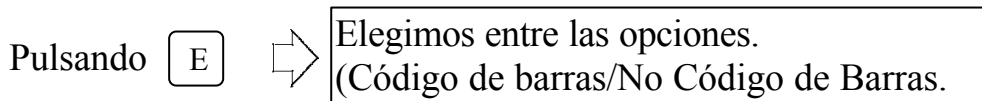
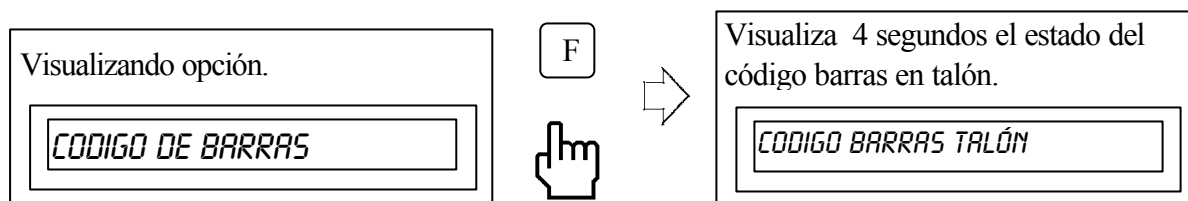
Pulsando E → Modificamos el estado.  
(Conectada/Desconectada)

A los 4 segundos el estado visualizado quedará seleccionado. Podemos también validar el estado pulsando la tecla K

Pulsando Menu → Pasamos a la opción siguiente.

## 4.4 -CÓDIGO DE BARRAS

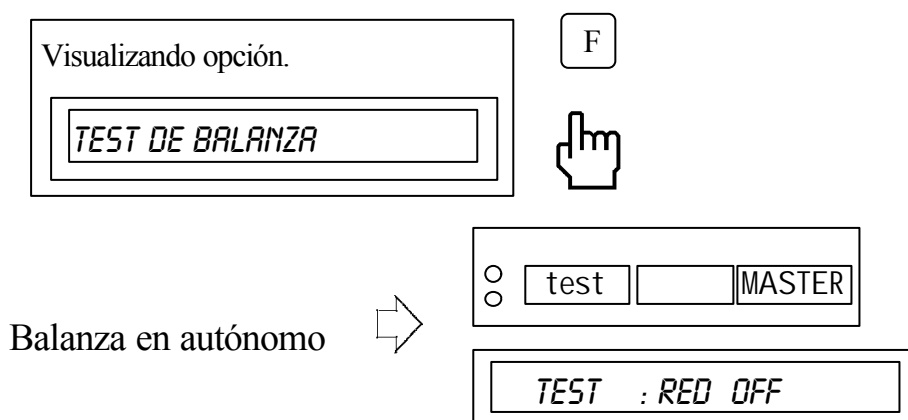
Esta opción permite la activación/ desactivación de la impresión del código de barras en talón y tiquet.



A los 4 segundos los estados quedarán seleccionados. Podemos también validar pulsando la tecla **K**

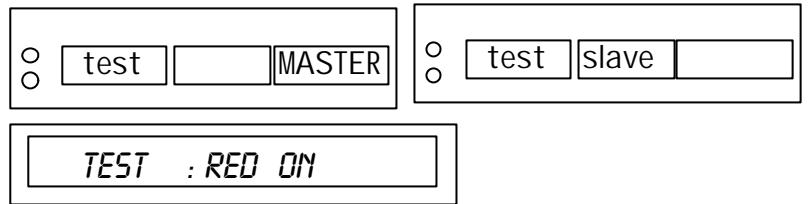
## 4.5 -TEST DE BALANZA

La opción permite controlar la conexión de una balanza a una red.





Balanza en red

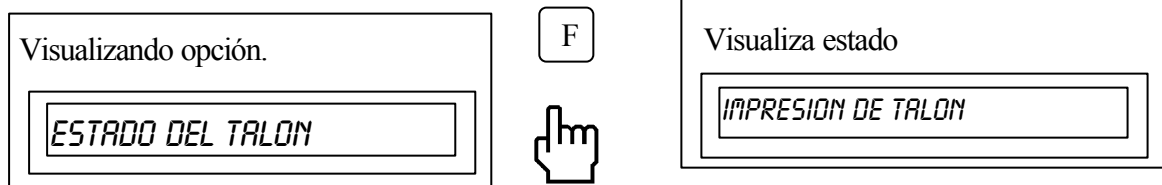


En red el indicador numérico alternará a gran velocidad entre las dos indicaciones.

Si una balanza de una red visualiza el mensaje de balanza autónoma indica un mal funcionamiento de la red.

#### 4.6 -ESTADO DEL TALÓN

El talón es un ticket simplificado de las ventas de un vendedor. Si la opción está activa se imprimirá automáticamente al finalizar un ticket.



Pulsando **E**



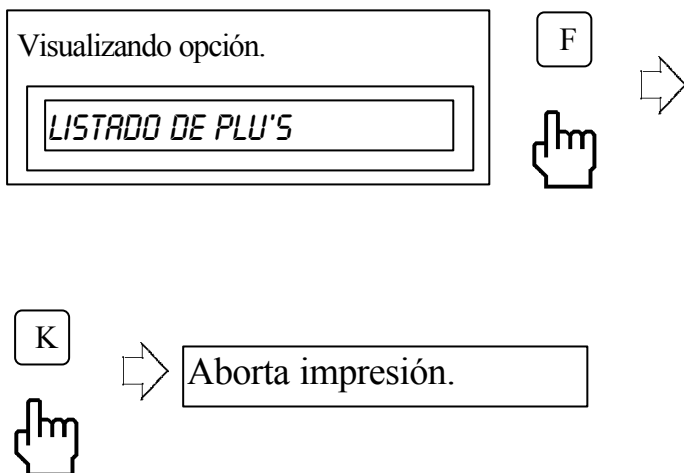
Elegimos el estado deseado.  
(Impresión del talón / No impresión del talón)

A los 4 segundos sale automáticamente. Podemos también validar pulsando la tecla

**K**

#### 4.7 -LISTADO DE PLU'S

Impresión de todos los artículos memorizados. Se imprimirá Familia, Tecla directa, N° de Plu, Nombre del Plu, forma de venta, IVA y precio unitario.

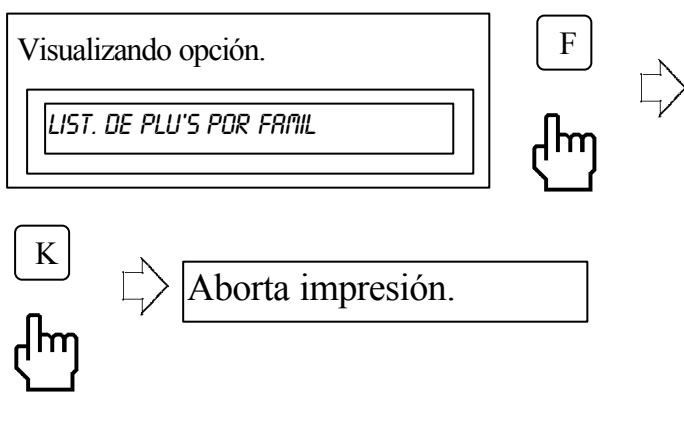


**LISTADO DE PLUS**

FAMILIA	1		
TECLA	1	PLU.	1
QUESO			P
IVA 1	VALOR	3.50%	
		320	
-----			
FAMILIA	6		
TECLA	1	PLU.	1

#### 4.8 -LISTADO DE PLU'S POR FAMILIAS

Esta opción permite listar los Plu's ordenados por familias.

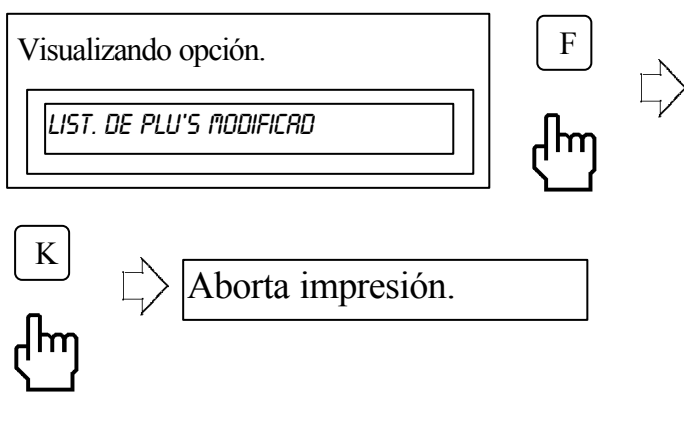


**LIST. DE PLUS POR FAMIL.**

<b>FAMILIA</b>	<b>1</b>		
TECLA	1	PLU.	1
QUESO			P
IVA 1	VALOR	3.50%	
		320	
-----			
TECLA	7	PLU.	12

#### 4.9 -LISTADO DE PLU'S MODIFICADOS

Esta opción permite imprimir los artículos a los que se les haya cambiado el precio.

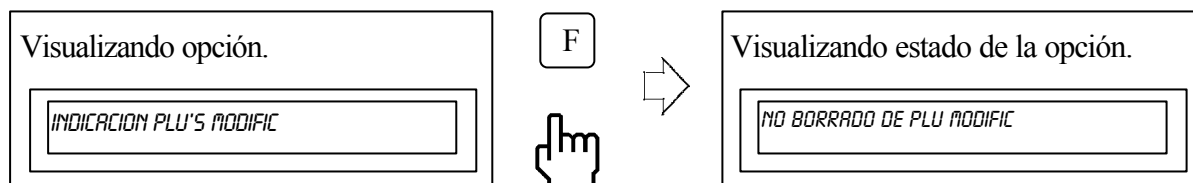


**LIST. DE PLUS MODIFICAD.**

FAMILIA	1		
TECLA	1	PLU.	1
QUESO			P
IVA 1	VALOR	3.50%	
		320	
-----			
FAMILIA	6		
TECLA	1	PLU.	1

#### 4.10 -INDICACIÓN DE PLU'S MODIFICADOS

Esta opción permite eliminar, para todos los artículos, la información interna que indica que un plu ha estado modificado.



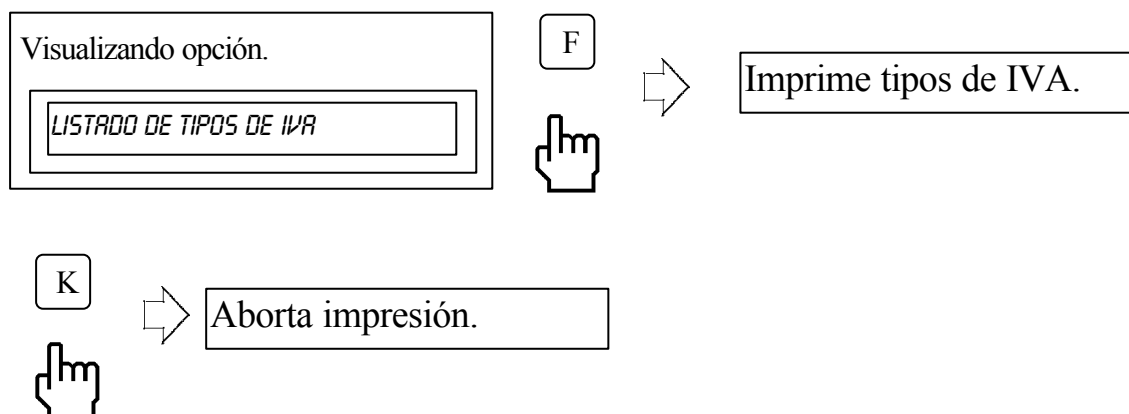
Pulsando **E** ➡ Elegimos el estado deseado.  
(No Borrado / Borrado)

Pulsando **F** ➡ Confirmamos la opción  
seleccionada.

A los 4 segundos sale automáticamente. Pulsando **K** podremos también salir.

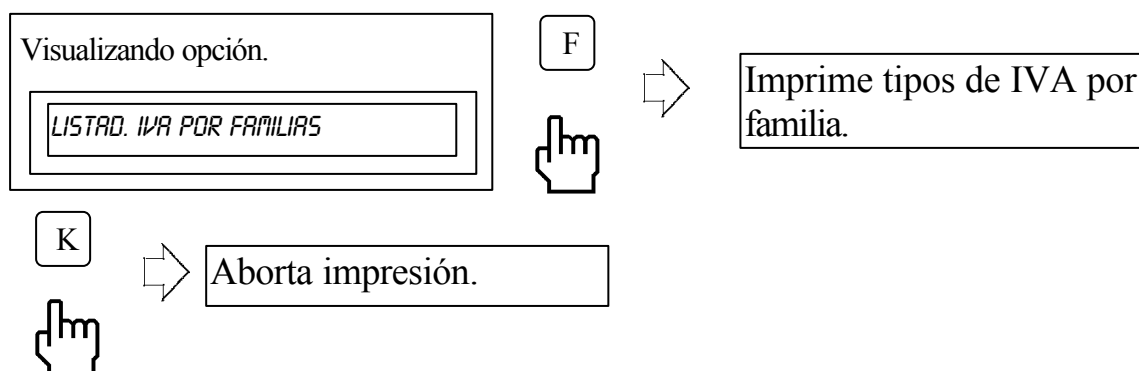
#### 4.11 -LISTADO DE IVAS

Esta opción permite imprimir los distintos valores de IVA programados.



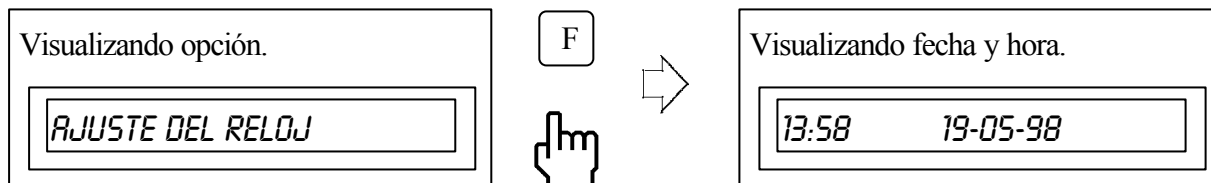
#### 4.12 -LISTADO DE IVAS POR FAMILIA

Esta opción permite imprimir los distinto valores de IVA programados por familia.



#### 4.13 -AJUSTE DEL RELOJ

Actualización de la fecha y hora del reloj interno de la balanza.



El primer carácter de la hora parpadea, indicando que se puede modificar utilizando las teclas numéricas.

Pulsando **E** ➡ Validamos la nueva hora.

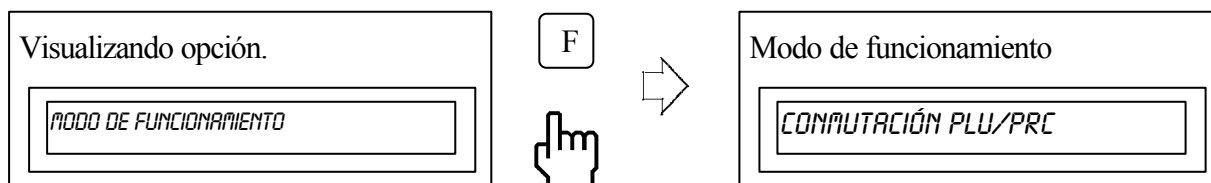
El primer carácter de fecha parpadea, indicando que se puede modificar igual que la hora.

Pulsando **F** **K** ➡ Validamos los cambios efectuados.  
Vuelve al menú.

Pulsando **K** ➡ Anulamos los cambios realizados.

#### 4.14 -MODO DE FUNCIONAMIENTO

Esta función controla el funcionamiento de la tecla **PLU**



Pulsando **E** ➡ Seleccionamos modo.

A los 4 segundos sale automáticamente. Podemos también validar pulsando la tecla **K**

Hay tres modos de funcionamiento de la tecla **PLU** :



Pulsando la tecla **PLU** pasamos alternativamente de modo PLU a modo precios directos.

**(PRECIO) ACTIVA PLU**

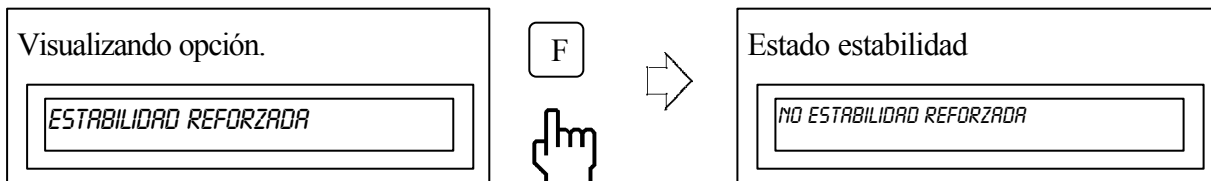
La balanza funciona normalmente con precio directo. Al pulsar **PLU** pasará a modo PLU solamente para una operación, volviendo automáticamente a modo precios.

**(PLU) ACTIVA PRECIO**

La balanza funciona normalmente en modo PLU. Al pulsar **PLU** pasará a modo precios solamente para una operación, volviendo automáticamente a modo PLU.

#### **4.15 -ESTABILIDAD REFORZADA**

Esta opción permite disponer de una estabilidad reforzada cuando las condiciones de utilización de la balanza necesitan un filtrado mayor.



Pulsando **E**



Cambiamos modo de funcionamiento.

A los 4 segundos sale automáticamente. Podemos también validar pulsando la tecla **K**

## 5 - MENÚ DE ACCESO RESTRINGIDO

### 5.1 - ENTRADA AL MENU DE ACCESO RESTRINGIDO

También denominado ‘Menú bajo llave’, se accede efectuando  $\frac{1}{4}$  de vuelta y retornando a la posición inicial la llave de programación incorporada en la balanza.

El menú da acceso a las siguientes funciones:

<ul style="list-style-type: none"><li>• Gran total (sólo balanza nº 1)</li><li>• Programación de cabeceras y leyendas.</li><li>• Programación de Plu's.</li><li>• Programación de textos de Plu's.</li><li>• Recarga de la red.</li><li>• Recarga de teclas.</li><li>• Programación del Autoclear.</li><li>• Programación del Código de Barras.</li><li>• Check digit ON/OFF</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programación del IVA.</li><li>• Recarga del IVA.</li><li>• Programación del IVA por familia.</li><li>• Recarga IVA por familia.</li><li>• Cerrar total vendedor.</li><li>• Test red de balanzas.</li><li>• Configuración de la red.</li><li>• Programación tiempo Subtotal</li><li>• Programación salida constante</li><li>• Borrado de la RAM.</li><li>• Borrado de la EPROM.</li></ul>
--	--

**Nota:** Las opciones referentes al IVA solamente saldrán si está activada la opción en el menú de configuración de balanza.

Las teclas utilizadas en las funciones de menú serán:



Avanza en las funciones de menú



Retrocede en las funciones de menú.



Salida de la opción seleccionada.



Selecciona la opción deseada.



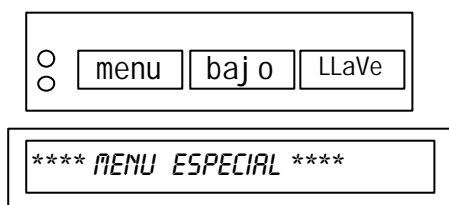
Modifica estado de la función seleccionada.

Las teclas de acceso directo son:

- 1 Programación de cabeceras y leyendas.
- 7 Impresión Gran Total Absoluto.
- 8 Impresión Gran Total por Vendedor.
- 9 Impresión Gran Total por Familia.
- PLU Impresión Gran Total por Plu.
- CL Borrado de Gran Total.
- \* Prueba impresión cabeceras.

La llave de programación permite la entrada y salida del menú de acceso restringido.

Llave de  
programación



Las opciones se irán visualizando en el indicador alfanumérico.

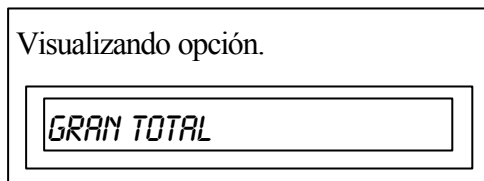
## 5.2 - GRANDES TOTALES

Esta balanza puede ser configurada para disponer de dos niveles de totales, (Duplicado de totales, Configuración de balanza del manual de S.Técnico), un Total Absoluto y un Total Periódico. Uno puede ser el total diario, que borraremos al final de cada día, y el otro, por ejemplo, un total mensual.

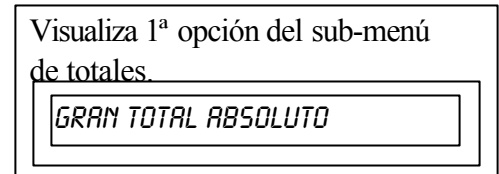
El sub-menú de Grandes Totales está constituido por las siguientes funciones:

- Gran Total Absoluto
- Venta Horaria
- Gran Total Vendedores

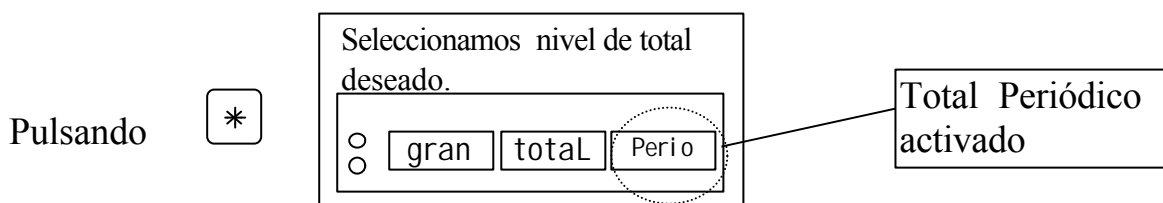
- Gran Total Familias
- Gran Total Plus
- Gran Total de un Plu
- Gran Total IVA
- Borrado de Gran Total



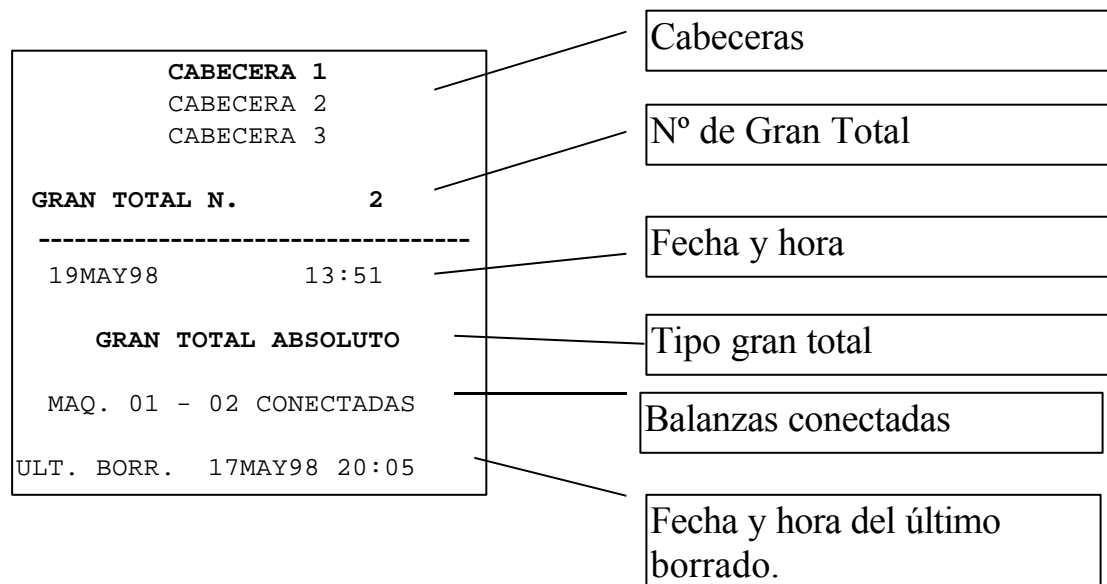
F



Si la opción de Totales Duplicados está activada:



Todos los listados de totales se imprimen con la siguiente cabecera:

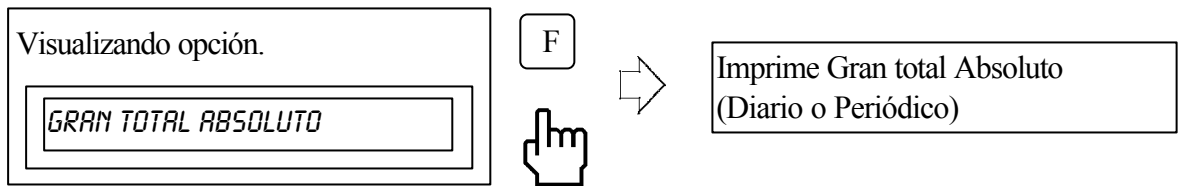


**NOTA :** Al hacer una petición de totales, en todas las balanzas de la red (salvo la que pide el total), aparecerá el mensaje 'ESPERE CONSULTANDO GRAN TOTAL' por display, quedando bloqueadas.

De esta situación saldrán cuando la balanza que consulta el total haya concluido o pulsando la tecla **K**.

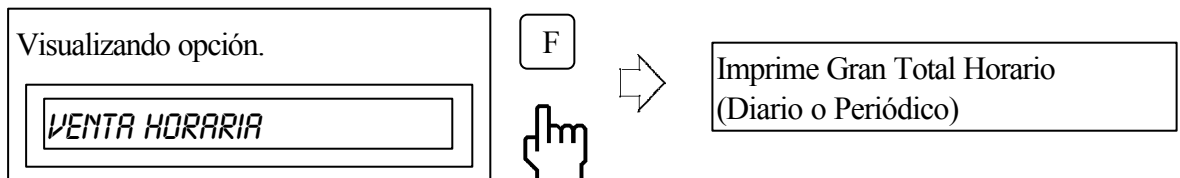


### 5.2.1 Gran Total Absoluto



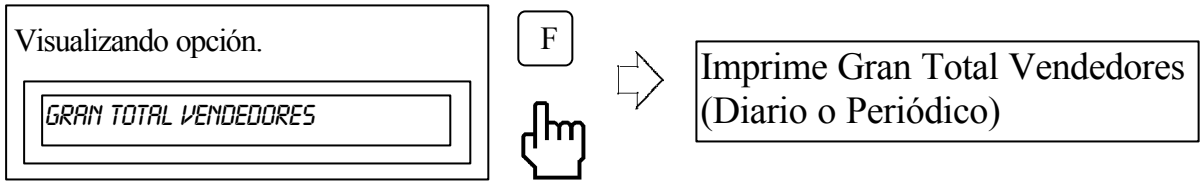
VENTAS CAJA	41.90
CHEQUE	0.00
TARJ CRED	0.00
TIPO 1	0.00
TIPO 2	0.00
TOTAL	41.90
PESADO	29.10
NO PESADO	12.80
TIQUETS	3

### 5.2.2 Venta Horaria



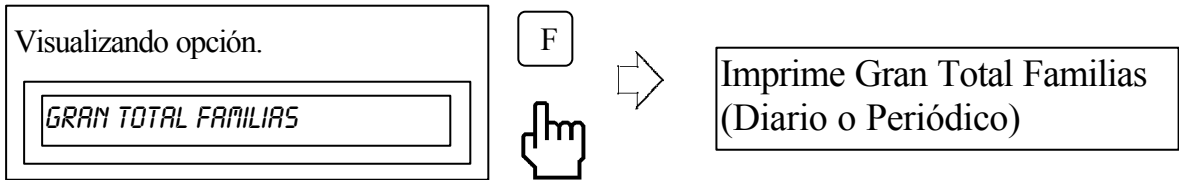
VENTA HORARIA				
DE	8	A	9	:
TOTAL			16.00	PTS
DE	9	A	10	:
TOTAL			25.90	PTS

### 5.2.3 Gran Total Vendedores



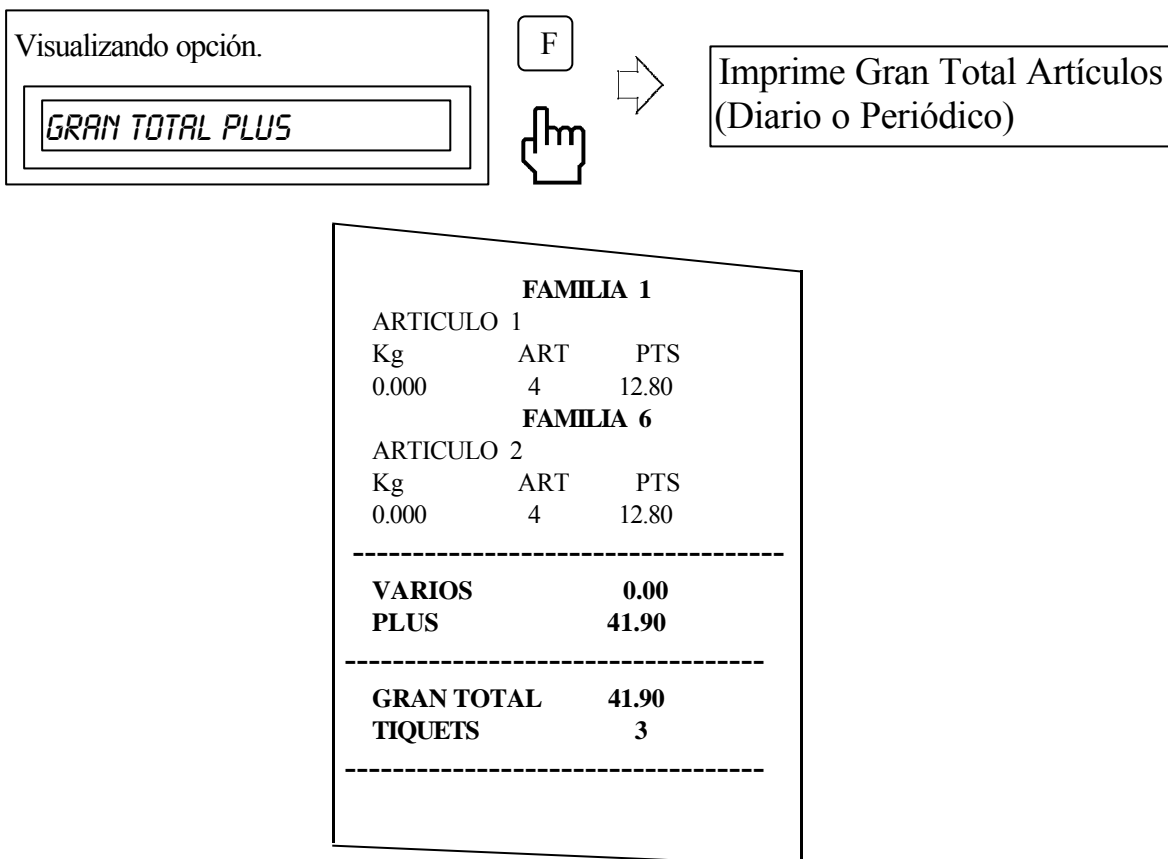
VENDEDOR 1	
TIQUET.....	2
OPERACONES.....	7
TOTAL.....	19.28
CHEQUE.....	
TARJ CRED.....	
TIPO 1.....	
TIPO 2.....	
DESEMBOLSO.....	
REEMBOLSO.....	
OPER. NEG.....	
IMP. NEGATIVO....	
CANCELACIONES..	
IMP. CANCEL.....	

### 5.2.4 Gran Total Familias

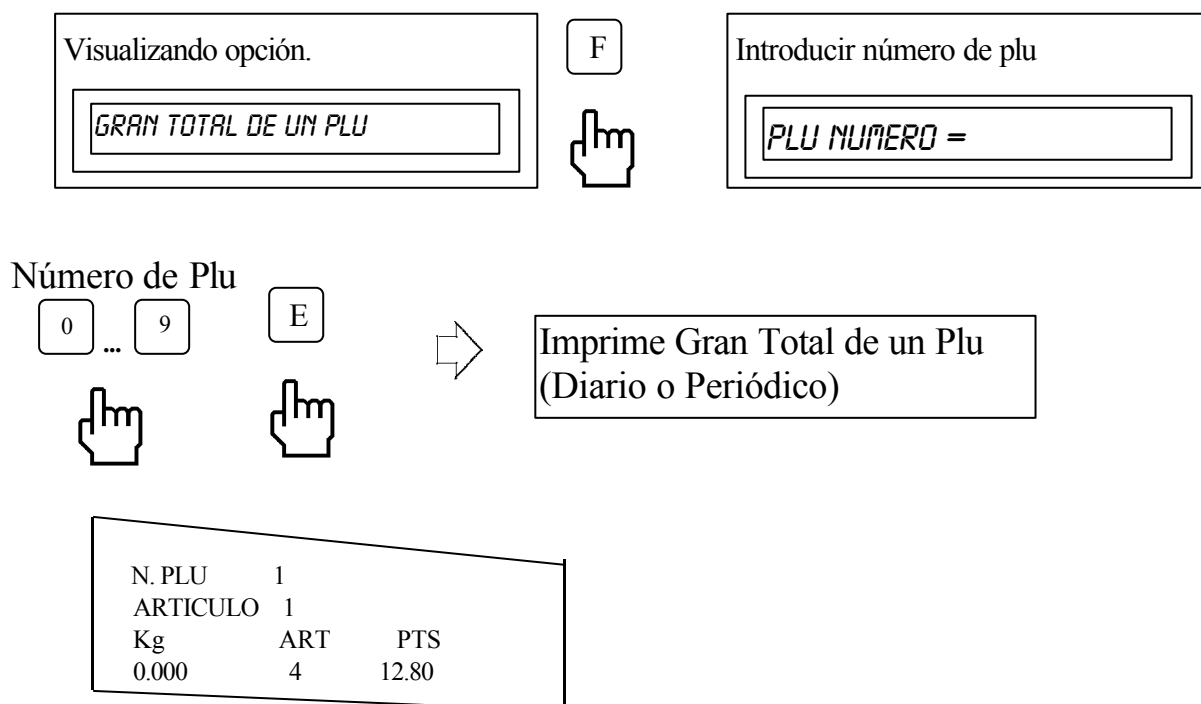


FAMILIA 1		
Kg	ART	PTS
0.000	4	12.80
FAMILIA 6		
Kg	ART	PTS
3.425	5	29.10
-----		
<b>GRAN TOTAL</b>		<b>41.90</b>
<b>TIQUETS</b>		<b>3</b>
-----		

### 5.2.5 Gran Total Plu's

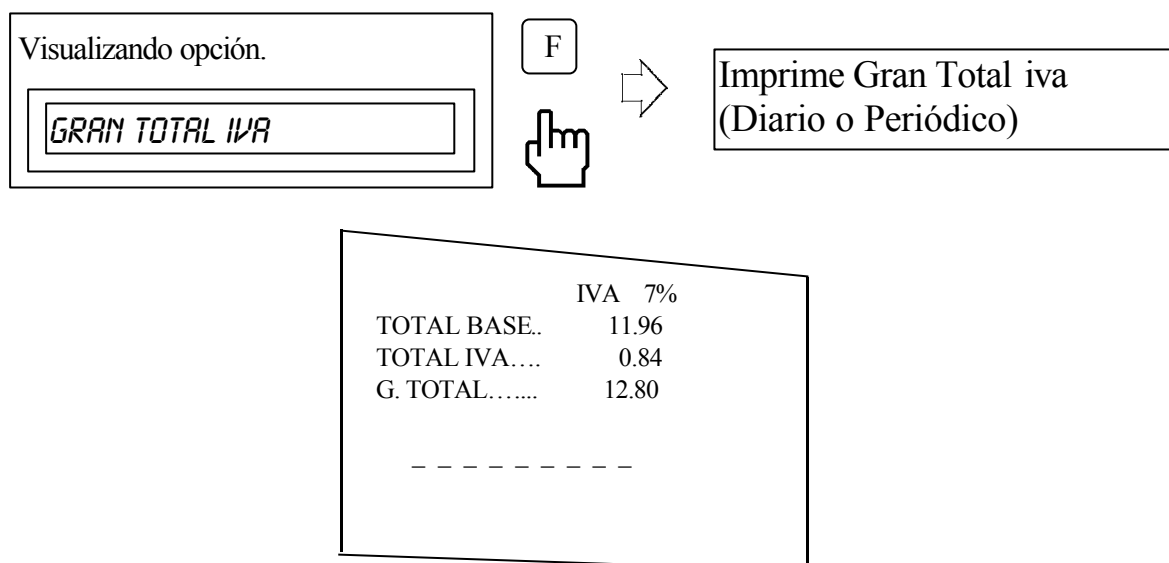


### 5.2.6 Gran Total de un Plu

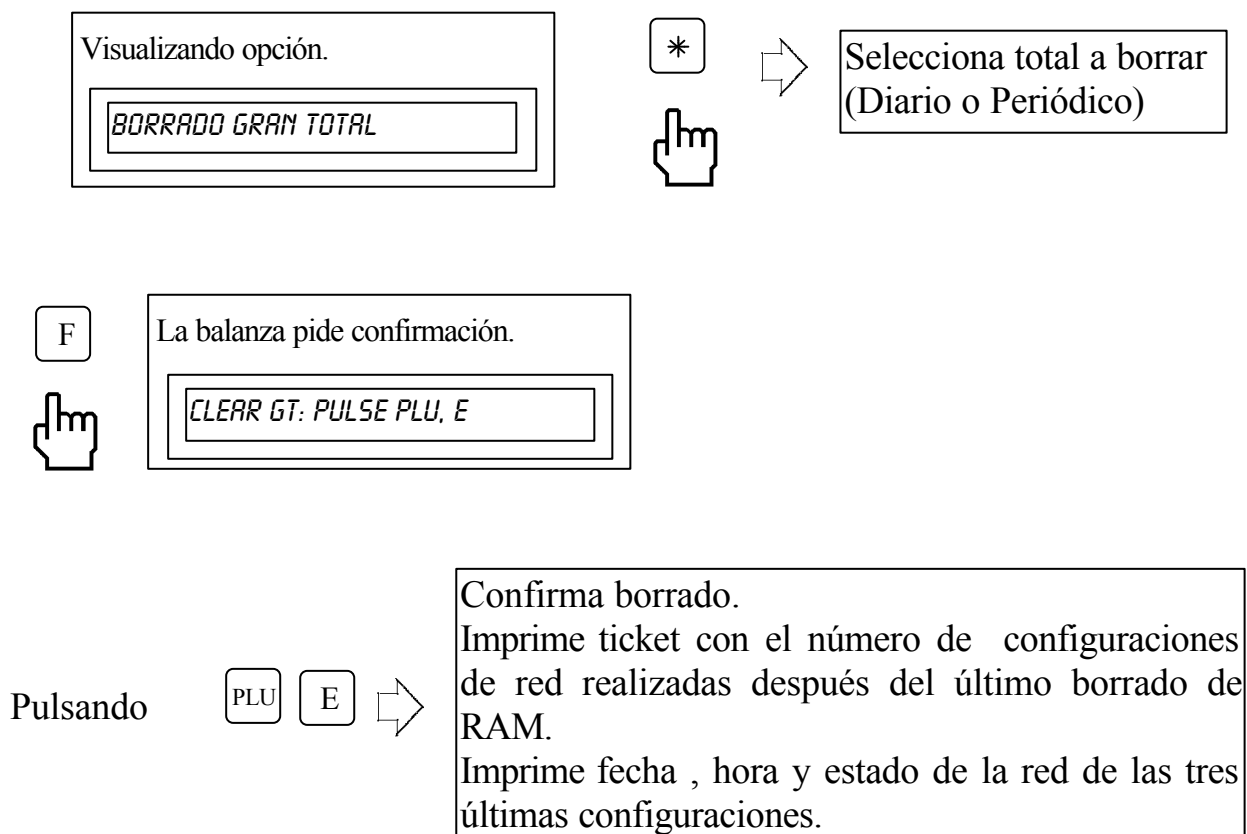


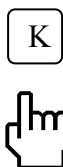
Si no introducimos el número de Plu se imprimirán las operaciones realizadas con precio directo sin utilizar PLU.

### 5.2.7 Gran Total IVA



### 5.2.8 Borrado de Gran Total





Cancela Borrado.  
Vuelve a menú.

CONFIGURACIONES:		6
12ENE98	08:34	1-----
14MAR98	12:20	1--4----
14MAY98	09:00	12-----
<hr/>		
<b>GRAN TOTAL</b>	<b>41.90</b>	
<b>TIQUETS</b>	<b>3</b>	
<hr/>		

### 5.3 - CABECERAS Y LEYENDAS

Esta opción permite programar 3 líneas de cabeceras y una de leyenda de 21 caracteres cada una. La primera línea es con caracteres de doble altura.

Visualizando opción.

<i>CABECERAS Y LEYENDAS</i>
-----------------------------

F



Durante 4segundos

<i>INTRODUCIR CABECERAS</i>
-----------------------------

Pulsando **E** durante los 4 segundos pasaremos a

<i>INTRODUCIR LEYENDAS</i>
----------------------------

A los 4 segundos sin pulsar **E** la balanza entrará a programar la opción visualizada.

Cabeceras

○	prog	cab	
---	------	-----	--

<L1
-----

Leyenda final

○	prog	Leyen	
---	------	-------	--

<L1
-----

La balanza espera la entrada de textos de cabecera (C1,C2,C3) o Leyenda (L1). A partir de este momento podemos utilizar el teclado de 66 teclas con la plantilla de programación o el teclado de 36 teclas directamente (según el que haya seleccionado).

, £	. f	/ Å	< Æ	> Ø	= ß	: Ä	; Ö	- Ü	+	Ç SHIFT
!	"	#	\$	%	&	'	{	}	*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	CAPS LOCKS
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	ESC
A	S	D	F	G	H	J	K	L	CL	CE
Z	X	C	V	B	N	M	Ñ	SP	LF	ENTER

ESPACIO

INTRODUCE LA LÍNEA Y PASA A LA SIGUIENTE

BORRA LA LÍNEA

SALIR DE LA FUNCIÓN SIN GUARDAR

BORRAR ÚLTIMO CARACTER INTRODUCIDO

GUARDA LA LÍNEA Y SALE DE LA FUNCIÓN

Los textos introducidos irán apareciendo en el indicador alfanumérico

Cuando pulsemos **ESC** o **ENTER**, podremos utilizar de nuevo el teclado original.

## 5.4 - PROGRAMACIÓN DE PLU'S

Visualizando opción.

PROGRAMACION PLU

F



Entrar n° de plu

NUMERO DE PLU =

N° de plu  
(ej. 57)

0 ... 9 E



Visualiza precio actual del plu y  
permite programarlo.

{PLU( 57)} PRECIO 1500

Introducir nuevo  
precio

0 ... 9 Menu



Tecla directa

Asignar tecla directa. Sólo para la  
balanza

{PLU( 57)} TECLA

1 ... 30 Menu



Entrar número de familia (1 a 25)

{PLU( 57)} FAMILIA

Nº de Familia

0 ... 9 Menu →



Entrar número código (máximo 6 dígitos)

{PLU( 57)} CODIGO

Código

0 ... 9 Menu →



Definir el artículo como pesado o no pesado.

{PLU( 57)} PESADO

F



Cambia el estado de esta opción.



Entrar tipo de IVA (1 a 5)

{PLU( 57)} IVA 0.00% 1

1 ... 5



Pulsando



Vuelve al primer campo (precio) del artículo.

Pulsando



Desde cualquier campo del artículo, almacena artículo y pasa al mismo campo del siguiente artículo

K



Sale del artículo sin guardar cambios.  
Permite programar un artículo distinto

NUMERO DE PLU =

K



Vuelve a Menú

## 5.5 - PROGRAMACIÓN DE TEXTOS DE PLU

El texto del artículo está compuesto por 11 caracteres.

Visualizando opción.

PROG. TEXTOS PLU

F



Entrar n° de plu

NUMERO DE PLU =

Nº de plu  
(ej. 57)

0 ... 9 E



Si el texto está programado aparece en el indicador.

57>

Las teclas utilizadas son:

, £	. f	/ Å	< Æ	> Ø	= ß	: Ä	; Ö	- Ü	+	Ç
!	"	#	\$	%	&	'	{	}	*	SHIFT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	CAPS LOCKS
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	ESC
A	S	D	F	G	H	J	K	L	CL	CE
Z	X	C	V	B	N	M	Ñ	SP	LF	ENTER

ESPACIO

BORRA LA LÍNEA

VUELVE A MENÚ PRINCIPAL

BORRAR ÚLTIMO CARACTER INTRODUCIDO

MEMORIZA Y PASA AL ARTÍCULO SIGUIENTE

Finalizamos la introducción del texto pulsando

ENTER

Salimos de programación pulsando **ESC**. Si modificamos un texto ,y salimos con esta tecla, el artículo no será memorizado.

El teclado de 36 teclas lleva la plantilla incorporada.

## 5.6 - RECARGA DE LA RED

Esta opción permite cargar toda la red de balanzas con la información almacenada en una de ellas. Se debe utilizar también cuando añadimos una nueva balanza a la red.

Antes de ejecutar esta función es necesario realizar un borrado de grandes totales.

La información transmitida será: Fecha , Hora y los Plu's.

Las teclas directas son consideradas propias de la balanza por lo tanto no serán transmitidas.

Visualizando opción.

RECARGA DE LA RED

F



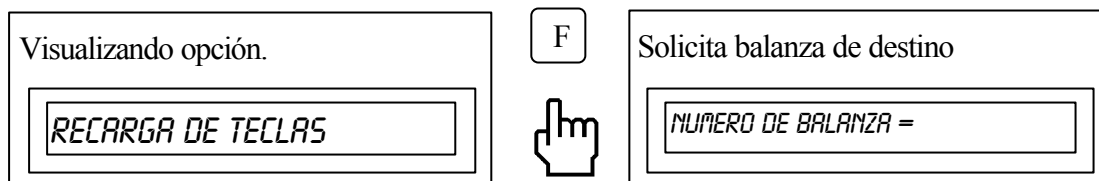
Inicia Recarga de la Red.  
Puede durar hasta 15 mn.



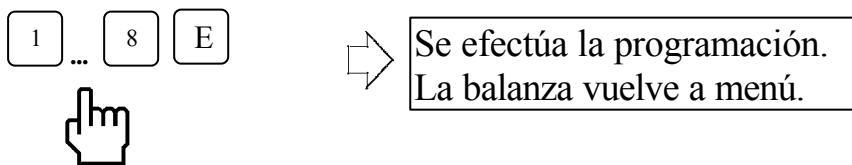
ATENCIÓN: Después de la ejecución, todas las balanza de la red, tendrán la misma información que la balanza desde la cual se ha realizado la recarga. Por lo tanto, si en la balanza se han borrado los Plu's , se borrarán en toda la red.

## 5.7 - RECARGA DE TECLAS

Permite enviar a otras balanzas de la red las teclas directas programadas en la balanza.



Balanza destino

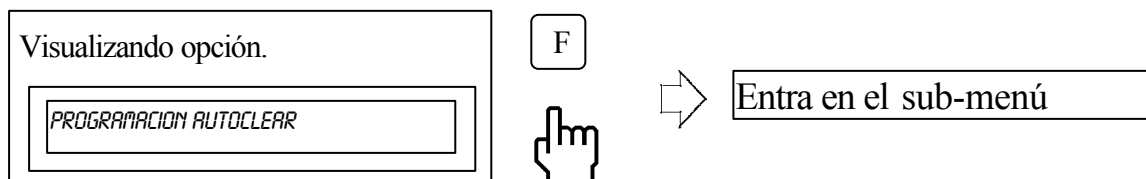


## 5.8 - PROGRAMACIÓN AUTOCLEAR

Esta opción permite definir un tiempo de espera entre la impresión de un ticket y la salida de modo total con cerrado del ticket.


La función determina el tiempo disponible para:

- Pulsar **CL** para salir de total.
- Entrar en revisión de ticket.
- Entrar en cálculo del cambio.
- Indicar forma de pago.



Los posibles estados de la función son:

CERRADO TOTAL MANUAL

Salida de total pulsando 

CERRADO TOTAL INMEDIATO

Salida de total inmediata y automática.


CERRADO TOTAL EN X SEG

Salida de total automática desde 1 a 9 segundos.

Pulsando  Salida de total inmediata

Pulsando  ...  Modificamos valor de temporización.

Pulsando  Cerrado de total manual.

Pulsando  Visualizamos todos los valores posibles.

Pulsando  Salimos de la opción.

## 5.9 - PROGRAMACIÓN CÓDIGOS DE BARRAS

Esta opción permite definir todos los dígitos del código de barras. El código de barras es independiente para cada balanza.

Visualizando opción.  
PROG. CODIGO DE BARRAS





Entra en la opción de programación.

COD. BAR. =

Pulsando   Salimos de programación.

## Programación del código de barras:

- Podemos definir 12 dígitos.
- La programación se realiza de la misma forma que la programación de cabeceras o textos de Plu's.
- No podremos validar el código de barras sin programar los 12 dígitos.
- Los caracteres válidos dentro de la programación son:
  - [ I ] Dígitos de importe.
  - [ T ] Dígitos de nº de ticket.
  - [ V ] Dígitos nº de vendedor.
  - [ A ] Nº de artículos.
  - [ 0 ]...[ 9 ] Valores numéricos fijos.
- El código de barras no se imprimirá si :
  - Programamos un carácter distinto a los autorizados.
  - Hay desbordamiento (ejemplo: 4 dígitos programados para precio y el precio es mayor que 9999).
- Código de barras con Check digit ON.

La programación se realizará de la misma forma, pero ahora en el dígito nº 7 aparece el carácter C. Este carácter es el dígito de control de los últimos cinco dígitos (sin el dígito de check) y se calcula en función de un algoritmo especial.

## Ejemplos de código de barras.

A. Ejemplo con check digit OFF.

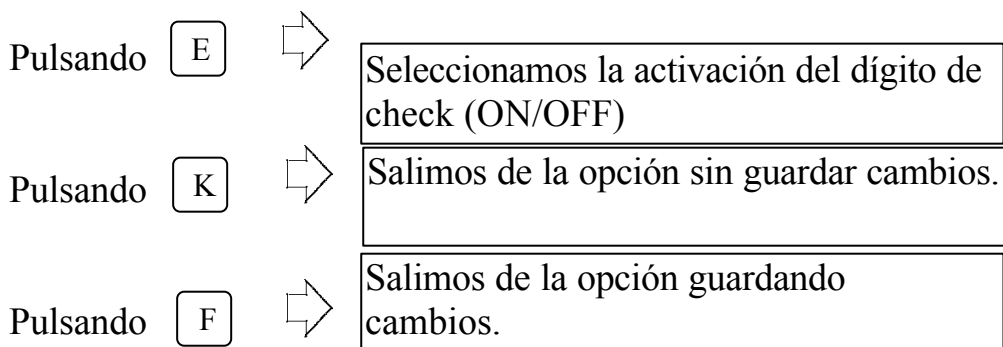
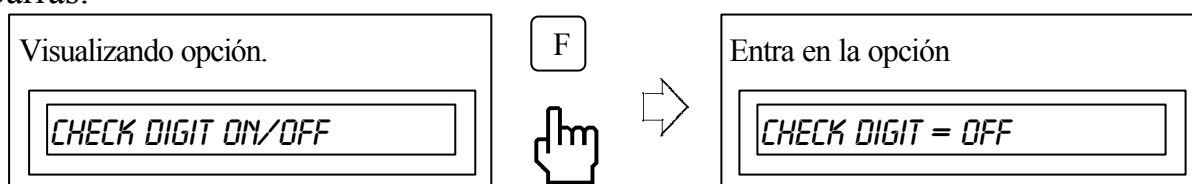
**123 V T T T I I I I I C** : 3 dígitos fijos ' 123 ',  
1 dígito para número de vendedor ' V ',  
3 dígitos para número de ticket ' T T T ',  
5 dígitos para importe ' I I I I I ',  
1 dígito de CHECK no programable.

B. Ejemplo con check digit ON.

**123 A A V C I I I I I C** : 3 dígitos fijos ' 123 ',  
2 dígitos para número de artículos ' A ',  
1 dígito para número de vendedor ' V ',  
1 dígito de control, no programable ' X ',  
5 dígitos para importe ' I I I I I ',  
1 dígito de CHECK no programable.

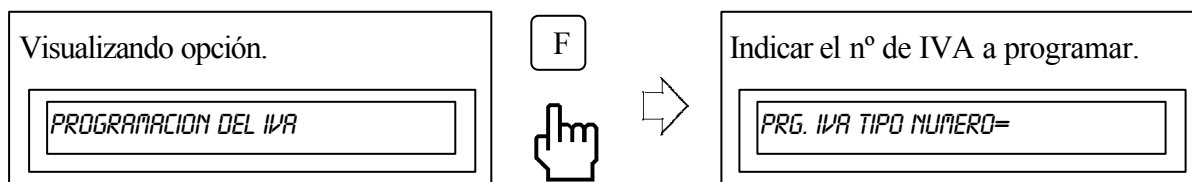
### 5.10 - CHECK DIGIT ON/OFF

Esta opción permite activar el Check Digit en el séptimo dígito del código de barras.

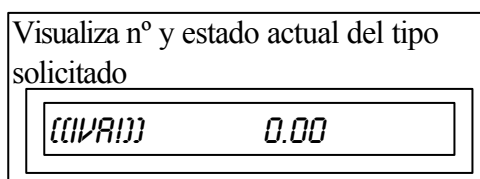
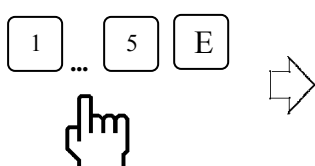


### 5.11 - PROGRAMACIÓN DEL IVA

Permite programar 5 tasas de IVA distintas. Es necesario borrar los Grandes totales antes de modificar tipos de IVA.



Nº de IVA  
(1..5)



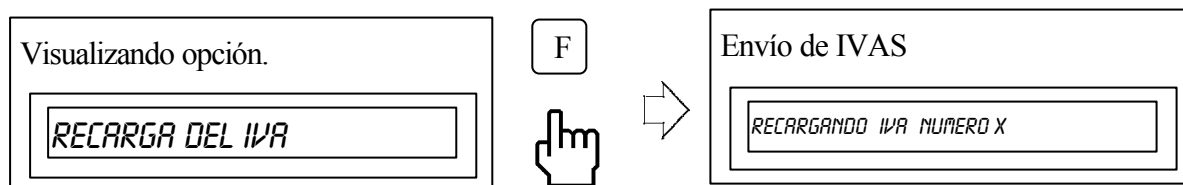
Pulsando **CL** podremos modificar el valor del IVA.

Pulsando **E** validamos el IVA modificado y pasamos al siguiente tipo.

Pulsando dos veces la tecla **K** saldremos de la opción.

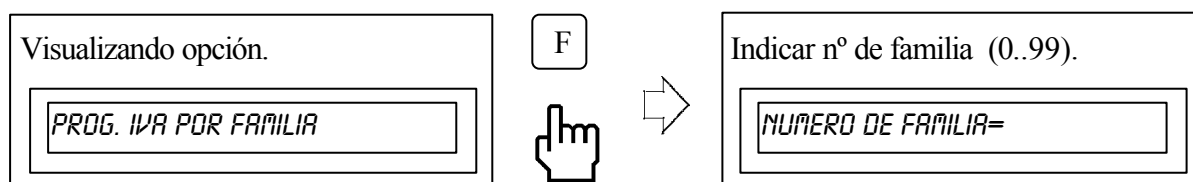
## 5.12 - RECARGA DE IVAS

Permite enviar los IVAS programados al resto de balanzas de la red.

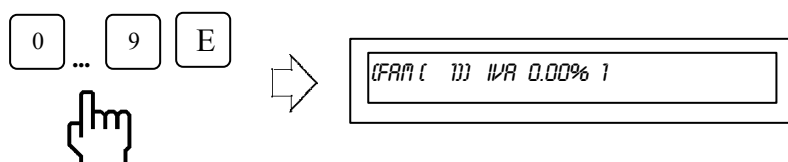


La balanza sale de la función una vez a enviado todos los IVAS.

## 5.13 - PROGRAMACIÓN DE IVA POR FAMILIA



Nº de Familia  
(0..99)



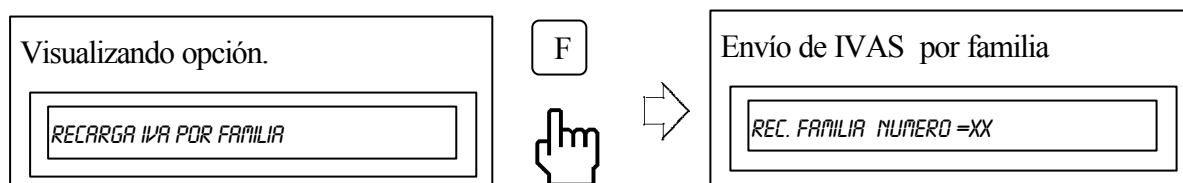
Pulsando **CL** podremos modificar el tipo de IVA.

Pulsando **1**...**5** seleccionamos el nº de IVA.

Pulsando **E** validamos el IVA modificado y pasamos la siguiente familia.

Pulsando **K** saldremos de la opción.

#### 5.14 - RECARGA DE IVAS POR FAMILIAS.

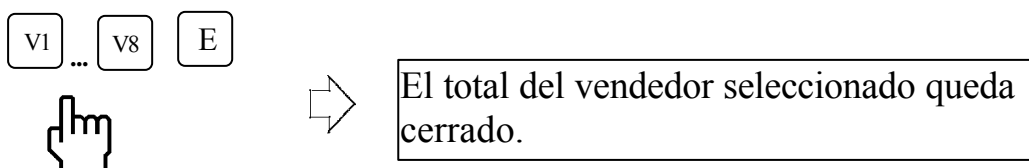
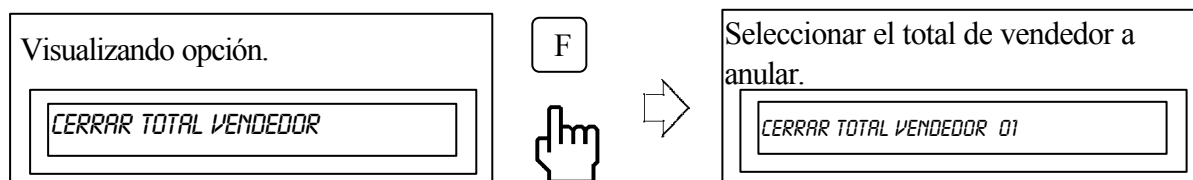


Envía al resto de balanzas de la red los IVAS programados por familia. Una vez enviados la balanza vuelve a menú.

#### 5.15 - CERRAR TOTAL VENDEADOR

En el caso de que una balanza tuviese una avería en el momento en que un vendedor está consultando un total, el vendedor quedaría bloqueado para el resto de balanzas de la red.

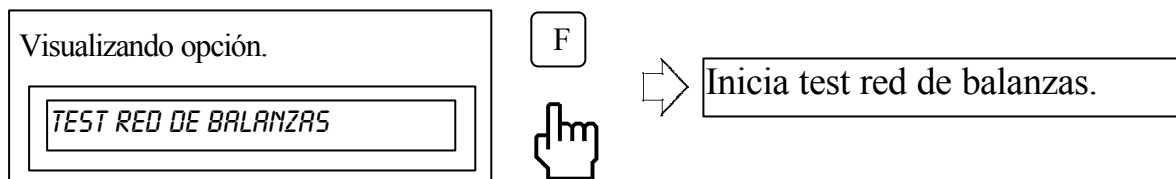
Esta opción permite cerrar el ticket del vendedor, acumulando las ventas, e informa al resto de balanzas que pueden trabajar con el vendedor.



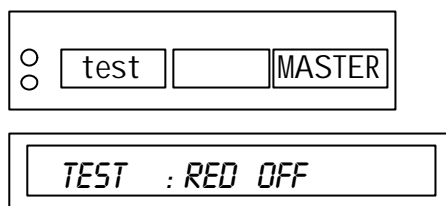
Pulsando **K** salimos de la opción

## 5.16 - TEST RED DE BALANZAS

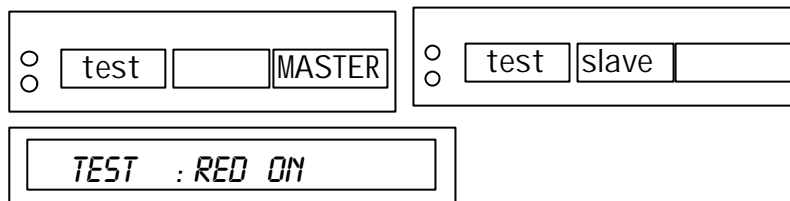
Esta opción permite controlar el funcionamiento de la red de balanzas.



Balanza en autónomo



Balanza en red



En red el indicador numérico alternará a gran velocidad entre las dos indicaciones.

Si una balanza de una red visualiza el mensaje de balanza autónoma indica un mal funcionamiento de la red.

Pulsando



Vuelve a menú.

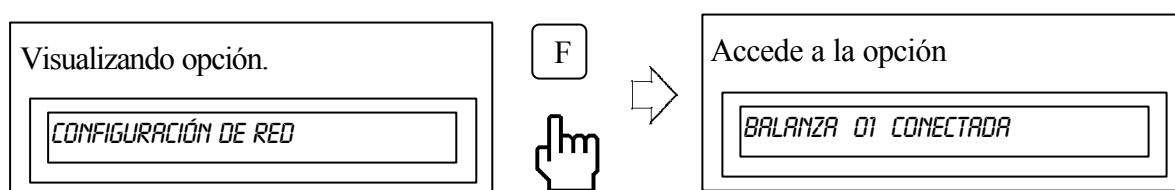
Las balanzas retornan al estado que tenían antes de iniciar el test.

## 5.17 - CONFIGURACIÓN DE RED

Esta opción permite indicar al sistema del numero de balanzas que hay conectadas.

**UNA MALA UTILIZACIÓN DE ESTA FUNCIÓN, PUEDE PROVOCAR EL BLOQUEO COMPLETO DEL SISTEMA. ESTA OPCIÓN DEBE SER EMPLEADA SOLAMENTE POR PERSONAL CUALIFICADO.**

Las balanzas contabilizan el número de veces que se entra en esta opción, aunque no se modifique la configuración. En el ticket de borrado de Gran Total se imprimirá la fecha y la hora de los tres últimos accesos.



Pulsando **E** ➞ Vamos visualizando el estado de las 8 balanzas

Pulsando **F** ➞ Modificamos estado de la balanza visualizada (Conectada / -----)

Las operaciones descritas deben ser realizadas simultáneamente en la red de balanzas y en la balanza a añadir a la red.

Pulsando **K** ➞ Volvemos a menú.

Si una de las balanzas de la red falla, (que podremos identificar por el ERROR L-X, siendo X el nº de balanza), deberemos desconectarla y configurar de nuevo la red desde otra balanza anulando la conexión de la balanza averiada.

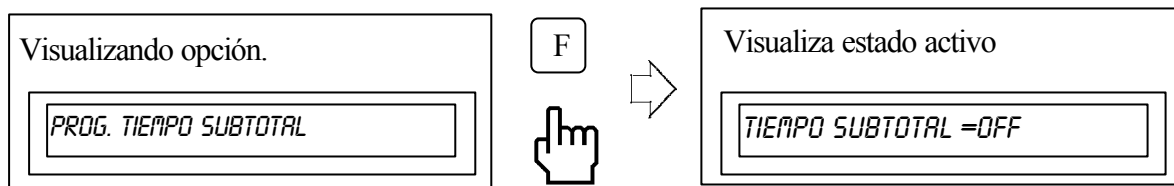
En el caso de que la desconexión automática esté activada, el problema se corregirá de forma automática pulsando la tecla **CL**.

Si se intenta conectar una balanza con total abierto, ésta se pone en local.



## 5.18 - SUBTOTAL AUTOMÁTICO

Si esta función está activada, se visualizará de forma automática durante 2 segundos, el subtotal del vendedor utilizado después de cada transacción.



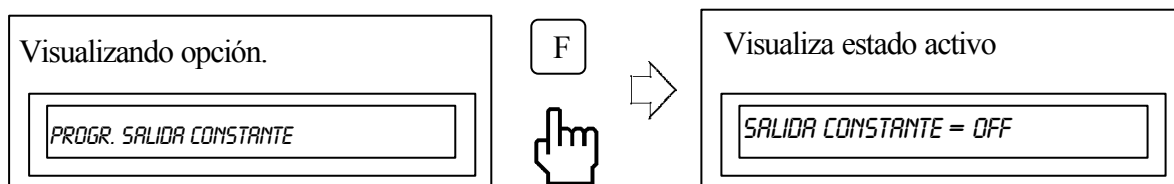
Pulsando la tecla **E** podemos conmutar entre los dos posibles estados.

Pulsando **K** ➡ Salimos de la opción sin guardar cambios.

Pulsando **F** ➡ Salimos de la opción guardando cambios.

## 5.19 - SALIDA CONSTANTE

Si esta función está activada, la balanza volverá a modo peso de forma automática después de realizar una operación en modo constante.



Pulsando la tecla **E** podemos conmutar entre los dos posibles estados.

Pulsando **K** ➡ Salimos de la opción sin guardar cambios.

Pulsando **F** ➡ Salimos de la opción guardando cambios.

## 5.20 - BORRADO DE LA RAM

Visualizando opción.

*BORRADO DE LA RAM*

La balanza solicita confirmación.

*PULSAR (PLU), (E)*

Pulsando



Volvemos a menú sin borrar la RAM.

Pulsando



Confirma borrado de RAM.

La balanza realiza un reset y vuelve a modo peso.  
Quedan borrados los grandes totales y datos acumulados.

## 5.21 - BORRADO DE LA EEPROM

Visualizando opción.

*BORRADO DE LA EEPROM*



La balanza solicita confirmación.

*PULSAR (PLU), (E)*



Pulsando



Volvemos a menú sin borrar la EEPROM.

Pulsando



Confirma borrado de EEPROM.

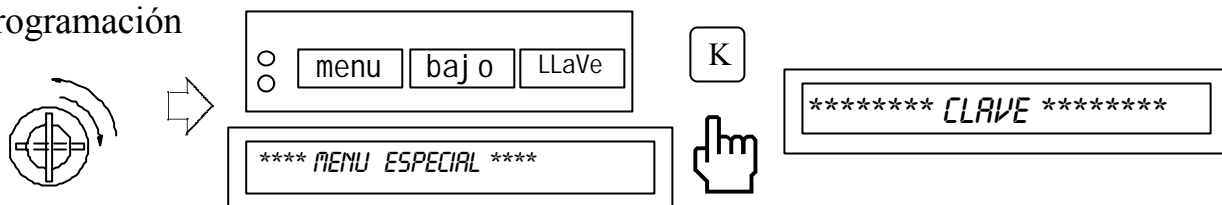
La balanza vuelve a menú.

Quedan borrados todos los datos programados,  
cabeceras, leyendas , Plu's , IVAS...

## 6 - PARÁMETROS DEL EURO

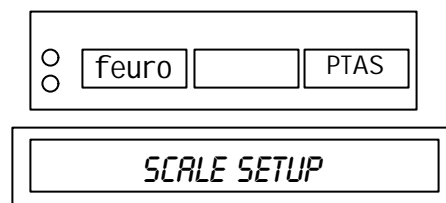
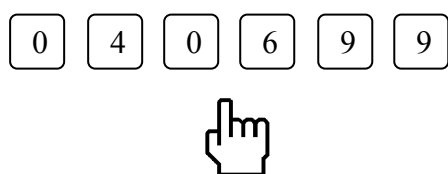
Desde el menú bajo llave es posible entrar en un sub-menú que nos va a permitir modificar los parámetros del Euro.

Llave de programación



La balanza solicita la clave de entrada, esta clave se corresponde con la fecha que tiene programada el equipo (DDMMAA).

Fecha = 4/6/99



### 6.1 - MONEDA NACIONAL

Este parámetro permite seleccionar la Moneda Nacional que se está utilizando. Al seleccionar la moneda el cambio Moneda nacional-Euro queda fijado de forma automática.

Pulsando la tecla **F** conmutamos entre las distintas monedas.

Pulsando **E** fijamos la moneda visualizada pasando al siguiente parámetro.

#### Monedas disponibles

NULL	-----	-----
PTAS	PESETAS	166.386
FB	FRANCOS BELGAS	40.3399
DM	MARCOS ALEMANES	1.95583
FF	FRANCOS FRANCESES	6.55957
POUND	LIBRAS IRLANDESAS	0.787564
FL	FRANCOS LUXENBURGUESES	40.3399
GULD	FLORINES HOLANDESES	2.20371
S	CHELINES AUSTRIACOS	13.7603
ESC	ESCUDOS PORTUGUESES	200.482
M	MARCOS FINLANDESES	5.94573

**NOTA:** Si se selecciona 'NULL' el equipo trabajará en fase 0 de Euro, sin coger ninguna de estas monedas predeterminadas.

## 6.2 - FASE DEL EURO

Selección de la fase actual del Euro.

○ phase Euro 1

SCALE SETUP

La tecla **F** conmuta entre las distintas fases del Euro.

Pulsando **E** fijamos la fase del Euro pasando al siguiente parámetro.

Si hay totales acumulados en la balanza, no será posible cambiar de una fase con moneda principal Euro a una fase con moneda principal nacional o viceversa. Si se intenta la balanza mostrará el siguiente mensaje de error:

○ g.t. En me mori a

En este caso será necesario realizar previamente un borrado de Gran Total.

### FASE 0:

- Sin conversión, moneda nacional.
- Menú instalación: Todas las opciones.
- Grandes totales con moneda nacional.

### FASE 1:

- Conversión de moneda nacional a Euros.
- Menú instalación: Todas las opciones.
- Redondeo y decimales sólo afectan a la moneda nacional.
- Impresión del Euro siempre (2 decimales y redondeo a 1) al final del tiquet.
- Grandes totales con moneda nacional.

### FASE 2:

- Conversión de Euros a moneda nacional, (E/kg).
- La impresión de los Euros será siempre con 2 decimales y con redondeo a 1.
- Menú instalación: Todas las opciones.
- Impresión de la moneda nacional con los decimales y redondeo que hayamos programado en el Menú de instalación.
- Grandes totales con símbolo Euro, en lugar de la moneda nacional.

### FASE 3:

- Sin conversión, Sólo Euros.
- La impresión de los Euros será siempre con 2 decimales y con redondeo a 1.

En las fases 1 y 2 se imprimirá la conversión del importe total al final del ticket, la paridad del Euro con respecto a la moneda activa y la conversión del cambio a devolver si se ha calculado. Tendremos la opción, si la hemos activado en el Menú de Instalación, o en el Menú de parámetros del Euro, de ver por display, en estas dos fases, la conversión a Euro o a Moneda Nacional de la operación, subtotal o total que estemos visualizando. Para ello pulsaremos la tecla **E**, volviendo al modo anterior pulsando la tecla **CL**, o realizando una variación de peso, si estamos en modo peso, constante o producto.

Al cambiar de fases 0 ó 1 a fases 2 ó 3 o viceversa, la balanza convertirá de forma automática los precios a euro o a moneda nacional según corresponda. Si se produce un fallo de tensión durante esta operación, al arrancar de nuevo la balanza borrará los precios de los Plu's e indicará en un ticket el siguiente aviso: 'ERROR CAMBIO DE PRECIOS'.

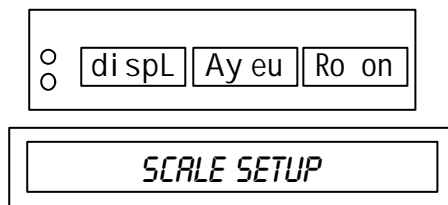
Si la fecha de arranque es 01/07/02 o superior y la fase del euro activa es la 2, la balanza pasará de forma automática a fase 3 (trabajo con euros y sin conversión a moneda nacional).

Si la fase del euro activa es la 2, se puede forzar el cambio a fase 3 tecleando durante la secuencia de arranque de la balanza : 010702

### 6.3 - TECLA EURO

Este parámetro permite activar la posibilidad de conversión de la operación o del total visualizado a Euros o Moneda nacional según la fase activa del Euro.

La conversión será mostrada en los indicadores después de pulsar la tecla **E**.



La tecla **F** conmuta entre conversión activada (on) o desactivada (off).

La tecla **E** permite validar el parámetro.

La balanza saldrá automáticamente del menú de parámetros de Euro realizando un reset y una nueva secuencia inicial de arranque.

## 7 - POSIBLES ERRORES

Los mensajes de error son visualizados en el indicador alfanumérico.

ERROR	CAUSA
1	Mala comunicación.
2	Transmisión.
P	Check de plu erróneo o sin datos.
Z	Operación con valor cero.
K	Error de teclado.
O	Vendedor abierto.
V	Overflow en caracteres o líneas.
E	No se graba en EEPROM.
W	Error en el peso.
C	Reloj no accesible/Gran Total.
L	Impresora no responde.
M	Impresora no puede transmitir.
N	Se recibe Nack de impresora.
PAPEL	Falta papel o papel mal introducido.
L-X	Fallo de comunicaciones con balanza X.

### Otros errores o avisos:

ERROR COMUNICACIONES C

Aparece en una balanza que no se comunica correctamente con el resto de balanzas de la red, pero que sin embargo a podido ser advertida por alguna de las balanzas de la red de esta anomalía. Si el error es grave se dará siempre en conjunción con un ERROR L-X, donde X es el número de balanza errónea. La balanza en que aparece ERROR L-X es la que ha detectado el error. La balanza donde aparece ERROR DE COMUNICACIONES es la errónea.

Si el error es demasiado grave como para que aparezca ERROR DE COMUNICACIONES solo aparecerá ERROR L-X. La balanza X tendrá los datos erróneos, por lo que debería desconectarse.

'c' es un código interno de error para que el servicio técnico pueda identificar su naturaleza.

COMPROBAR COMUNICACIONES

La balanza que informa este error ha detectado ligeras anomalías en las comunicaciones con la red. El fallo no es grave y no afectará al funcionamiento de la red, pero se ralentizan todas las operaciones. Si una balanza informa repetidamente de este error comprobar la placa de comunicaciones.

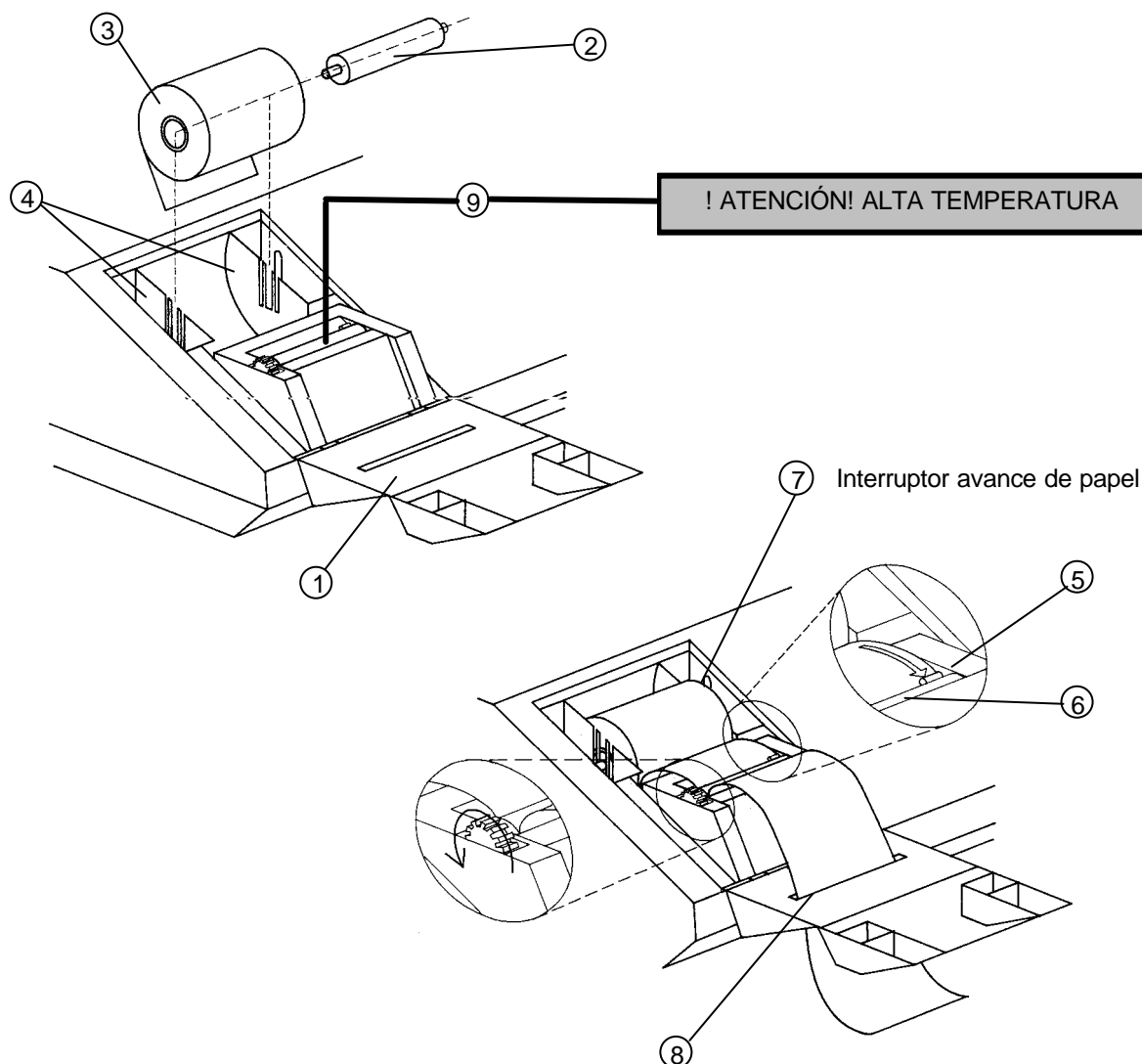
Si una de las balanzas se bloquea en 'Total' (porque otra balanza de la red haya perdido la comunicación), se operará de la siguiente forma: desde modo total se gira la llave teniendo el mismo efecto que la opción del menú 'cerrar total vendedor' de forma que la balanza saldrá de modo total y se irá a modo peso. Atención: el tiquet no se cierra, únicamente la balanza retorna a modo peso, volviendo a ser operativa.

## 8 - CAMBIO ROLLO PAPEL IMPRESORA

Utilizar papel térmico (ancho 60 mm, diámetro máximo =50 mm) homologado.

Limpiar el cabezal con regularidad.

No utilizar ningún objeto punzante.



Abrir la tapa de la impresora. (1).

Introducir el porta-rollos (2) en el rollo de papel (3).

Hacer deslizar el conjunto en el soporte (4) y presionar hasta que encaje (el papel se debe de Colocar tal como indica el dibujo).

Hacer pasar el papel bajo el detector (5) y bajo el rodillo de la impresora (6).

**Importante:** Si el papel no es detectado, la balanza solamente podrá trabajar en modo peso e introducción de precios..

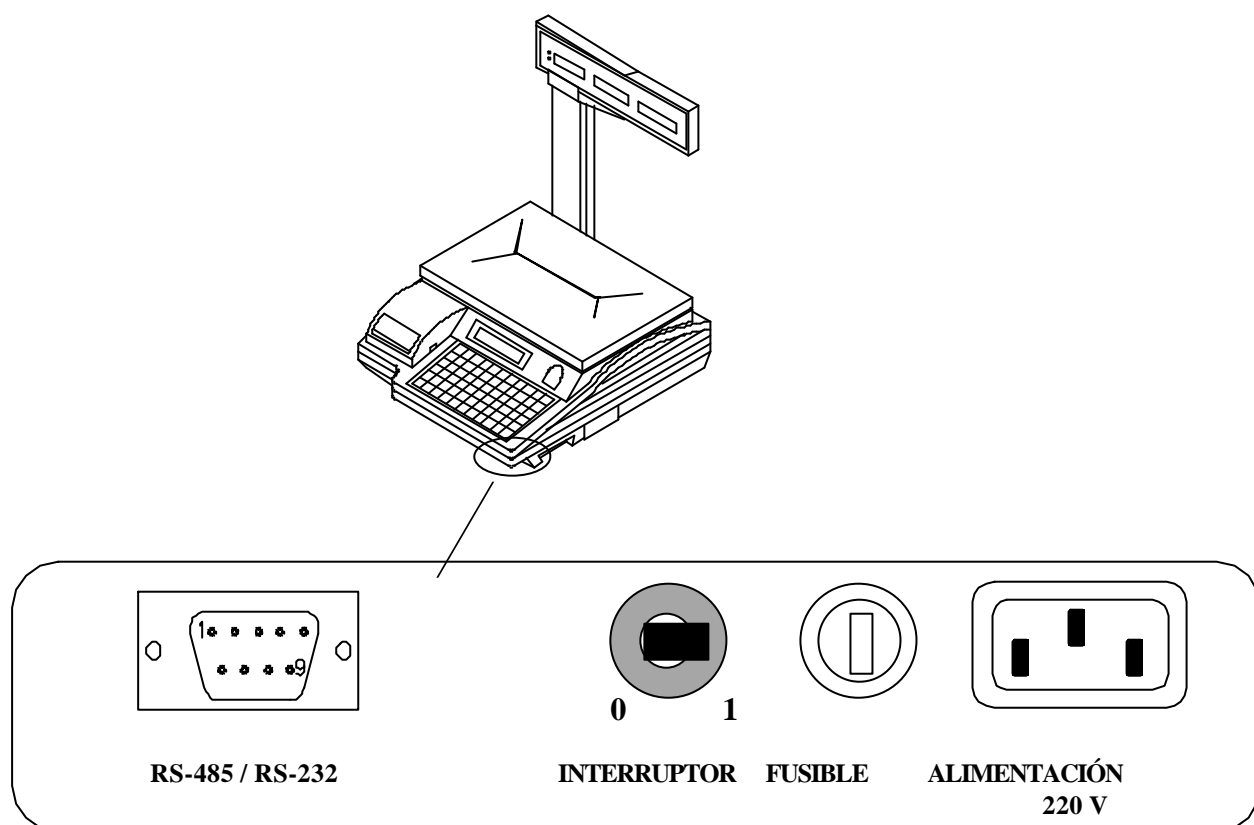
Activar el avance de papel con el interruptor (7), hasta tener suficiente papel para introducir por la guía de salida (8).

Cerrar la tapa

Para la limpieza del cabezal (9) mojar 50 cm de papel con alcohol y hacerlo pasar a través del cabezal.

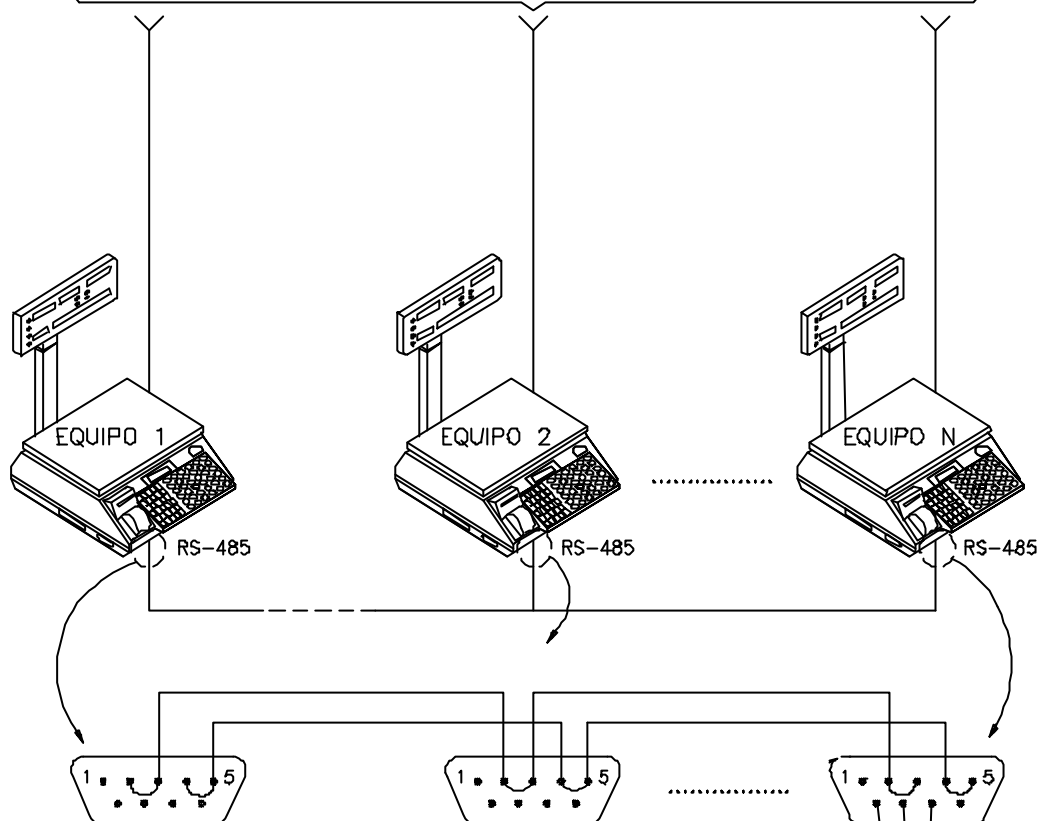
## 9 - CONEXIONES

La balanza dispone de conexión RS-485 y RS-232 (para conectar con aplicación WALLCOM).

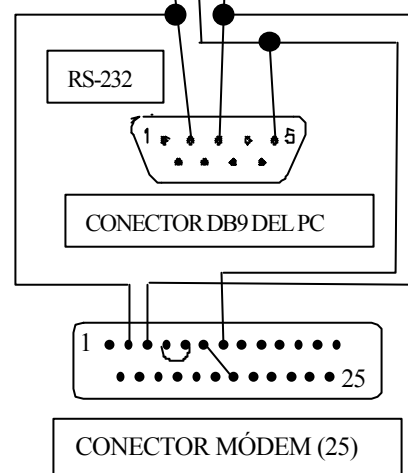




TODOS LOS EQUIPOS SE ALIMENTARAN A 220V + TT. ESTA TOMA DE TIERRA DEBE SER IDENTICA PARA TODOS LOS EQUIPOS Y DE VALOR  $< 4 \Omega$ . EN CASO DE NO PODERSE ASEGURAR ESTA CONDICION, TODOS LOS RS-485 DE LOS EQUIPOS DEBERAN SER OPTOAISLADOS.



NOTA: EL CABLE A UTILIZAR PARA LA INTERCONEXIÓN RS-485 SERA DEL TIPO UN PAR TRENZADO Y APANTALLADO 2x1x0,34



SEÑALES CONECTOR RS-485/232	
	1 - No conectado
	2 y 3 - RS-485
	4 y 5 - RS-485
	6 - Rx RS-232
	7 - Masa RS-232
	8 - Tx RS-232
	9 - No conectado

Los puentes necesarios para dar continuidad a todo el cable de interconexión se encuentran en el interior del equipo y en concreto en la placa choque, por lo tanto, si se retira un equipo es imprescindible puentear los pines 2 con 3 y 4 con 5 para mantener dicha continuidad tal como está en el gráfico el equipo número 2. Para mayor seguridad es aconsejable realizar dichos puentes en todos los conectores del cableado. También deben realizarse en el Conector Módem de 25 pins, tal como muestra el gráfico, los puentes entre los pines 4 y 5 y entre los pines 6 y 20.

## 10 – INICIALIZACIÓN DE MÓDEM.

Inicialización de Módem ( U. S. Robotics ) son las que a continuación se detallan:

- Para el módem que vaya a efectuar las llamadas desde la central:

```
AT&F0&W0 <CR>
ATQ0V0E0 <CR>
ATS0=0S7=80B0Y0&C0&S0&D0&Y0&A0&H0&I0&K0&M0&N3&W0
<CR>
```

La primera cadena retorna el módem a la configuración de fábrica.

La segunda cadena elimina el eco e indica al módem que responda por códigos.

La tercera cadena inicializa el módem adecuadamente y almacena esa configuración en la memoria no volátil del módem, con lo cual ya quedaría configurado así aunque se apagase.

- Para el módem que vaya a recibir las llamadas, en la tienda:

```
AT&F0&W0 <CR>
ATQ1V0E0 <CR>
ATS0=2B0Y0&C0&S0&D0&Y0&A0&H0&I0&K0&M0&N3&W0 <CR>
```

La primera cadena retorna el módem a la configuración de fábrica.

La segunda cadena elimina el eco e indica al módem que responda por códigos.

La tercera cadena inicializa el módem adecuadamente y almacena esa configuración en la memoria no volátil del módem, con lo cual ya quedaría configurado así aunque se apagase.

El parámetro “S0=2” establece que el módem descuelgue tras recibir 2 timbres de llamada.

Para ambas cadenas, el parámetro “&N3” establece la velocidad de conexión:

- &N2 = 1200 baudios.
- &N3 = 2400 baudios.
- &N6 = 9600 baudios.
- &N10 = 19200 baudios.

Pero la balanza comunica de forma fija a 2400 baudios, N,8,1.

## **NOTAS:**

- 1) <CR> = Carácter ASCII “Carriage Return”, código hexadecimal 0d.
- 2) Si se utiliza un módem de otra marca o modelo, es muy posible que estas cadenas de inicialización no valgan. En ese caso el usuario tendría que modificarlas o crearlas nuevas para que funcionasen en su modelo concreto de módem. Para ello es recomendable que se consulte el manual del fabricante del módem que pretende utilizar.
- 3) El proceso de comunicación vía módem es transparente a la balanza; de hecho, es lo mismo que si se comunicara a través de un cable directo, sólo que a través la línea telefónica, en vez del cable.
- 4) Las balanzas NO vienen con módem incluido.
- 5) Las especificaciones pueden sufrir cambios o actualizaciones sin previo aviso ni obligación.

### **Trademarks:**

*“U.S. Robotics”, el logotipo de “U.S. Robotics” y “Sportster” son marcas registradas de U.S. Robotics. Los nombres de otros productos aquí mencionados se utilizan exclusivamente con propósitos identificativos y pueden ser marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.*

NOTA: El fabricante se reserva el derecho de modificar el manejo y características de este equipo sin previo aviso.

# Garantía GRUPO EPELSA S.L.



En cumplimiento de la normativa legal vigente, **GRUPO EPELSA S.L.** ofrece al usuario, siguiendo los términos descritos en esta tarjeta, total garantía ante cualquier defecto de fabricación en su producto o en los elementos **GRUPO EPELSA S.L.** incluidos en el mismo.

## 1. Términos y aplicación de la garantía

La garantía **GRUPO EPELSA S.L.** cubre :

- Reparación del equipo abajo identificado por un Servicio Oficial **GRUPO EPELSA S.L.**
- Componentes, recambios y mano de obra empleados sobre el producto citado y sobre todas las partes y componentes, siempre que sean materiales originales **GRUPO EPELSA S.L.**

La garantía **GRUPO EPELSA S.L.** no cubre :

- Errores causados por componentes no originales.
- Defectos causados por instalación incorrecta.
- Daños causados por negligencia, desgaste, uso incorrecto o errores provocados debido a reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- Garantía si los datos de esta tarjeta han sido manipulados o alterados.
- Garantía en caso de precintos rotos o alterados.

## 2. Periodo de Garantía

El periodo de garantía es de 1 año. Para la ejecución de la garantía es imprescindible la factura de compra y esta tarjeta de garantía.

---

### Identificación del equipo

Modelo : \_\_\_\_\_ N° de serie : \_\_\_\_\_

---

### Titular de la garantía

Empresa : \_\_\_\_\_ Domicilio : \_\_\_\_\_ NIF : \_\_\_\_\_

Albasanz 6 y 8 28037 Madrid  
Tel. : 91.754.30.14. Fax : 91.754.48.26 e-mail : info@epelsa.com

Ctra. Sta. Cruz de Calafell, 35 08830 Sant Boi (Barcelona)  
Tel. : 93.654.62.12. Fax : 93.654.54.53 e-mail : info@epel-ind.com

**ANEXO A MANUAL TÉCNICO BALANZA MODELO V8  
A-SP21713409-007**

**ANTE CUALQUIER SITUACIÓN DE  
INTERVENCIÓN TÉCNICA EN LA  
BALANZA QUE  
REQUIERA BORRADO DE RAM SE  
HA DE PROCEDER A REAJUSTE  
DEL RELOJ  
PROGRAMANDO, EN LA OPCIÓN DE  
MENÚ CORRESPONDIENTE,  
LA HORA Y LA FECHA.**



-----NOTAS / NOTES-----



**CON LA GARANTÍA DE:**



**GRUPO EPESA S.L.**



ALBASANZ, 6 y 8 28037 MADRID

TEL. (91) 754-30-14, FAX: (91) 754-48-26 e-mail: info@epelsa.com

CTRA. SANTA CRUZ DE CALAFELL, 35

08830-SANT BOI DE LLOBREGAT (BARCELONA-ESPAÑA)

TEL. (93) 654-62-12, FAX: (93) 654-54-53 e-mail: info@epel-ind.com

<http://www.epel-ind.com>

**TELÉFONO GRATUITO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: 900 707 787**